



Leidimas
lietuvių kalba

Teisės aktai

58 tomas

2015 m. birželio 5 d.

Turinys

II Ne teisėkūros procedūra priimami aktai

REGLAMENTAI

- ★ 2015 m. birželio 4 d. Komisijos įgyvendinimo reglamentas (ES) 2015/864, kuriuo iš dalies keičiamas Reglamentas (EB) Nr. 340/2008 dėl Europos cheminių medžiagų agentūrai mokėtinų mokesčių pagal Europos Parlamento ir Tarybos reglamentą (EB) Nr. 1907/2006 dėl cheminių medžiagų registracijos, įvertinimo, autorizacijos ir apribojimų (REACH) ⁽¹⁾ 1
- ★ 2015 m. birželio 4 d. Komisijos įgyvendinimo reglamentas (ES) 2015/865, kuriuo, atlikus priemonių galiojimo termino peržiūrą pagal Tarybos reglamento (EB) Nr. 1225/2009 11 straipsnio 2 dalį, tam tikroms importuojamoms Kinijos Liaudies Respublikos kilmės nelegiruotojo plieno išankstinio įtempio ir vėliau įtempiamoms vieloms ir vielapluoščiams (iš anksto įtemptojo gelžbetonio vieloms ir pluoštams) nustatomas galutinis antidempingo muitas 12
- ★ 2015 m. birželio 4 d. Komisijos įgyvendinimo reglamentas (ES) 2015/866, kuriuo atšaukiamas trijų eksportuojančių gamintojų išsipareigojimo priėmimas įgyvendinimo sprendimu 2013/707/ES, kuriuo patvirtinamas pasiūlyto išsipareigojimo, susijusio su antidempingo ir antisubsidijų tyrimais dėl importuojamų Kinijos Liaudies Respublikos kilmės arba iš Kinijos Liaudies Respublikos siunčiamų fotovoltinių modulių iš kristalinio silicio ir jų pagrindinių sudėtinųjų dalių (t. y. elementų), priėmimas galutinių priemonių taikymo laikotarpiui 30
- 2015 m. birželio 4 d. Komisijos įgyvendinimo reglamentas (ES) 2015/867, kuriuo nustatomos standartinės importo vertės, skirtos tam tikrų vaisių ir daržovių įvežimo kainai nustatyti 46

⁽¹⁾ Tekstas svarbus EEE

II

(Ne teisėkūros procedūra priimami aktai)

REGLAMENTAI

KOMISIJOS ĮGYVENDINIMO REGLAMENTAS (ES) 2015/864

2015 m. birželio 4 d.

kuriuo iš dalies keičiamas Reglamentas (EB) Nr. 340/2008 dėl Europos cheminių medžiagų agentūrai mokėtinų mokesčių pagal Europos Parlamento ir Tarybos reglamentą (EB) Nr. 1907/2006 dėl cheminių medžiagų registracijos, įvertinimo, autorizacijos ir apribojimų (REACH)

(Tekstas svarbus EEE)

EUROPOS KOMISIJA,

atsižvelgdama į Sutartį dėl Europos Sąjungos veikimo,

atsižvelgdama į 2006 m. gruodžio 18 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentą (EB) Nr. 1907/2006 dėl cheminių medžiagų registracijos, įvertinimo, autorizacijos ir apribojimų (REACH), įsteigiantį Europos cheminių medžiagų agentūrą, iš dalies keičiantį Direktyvą 1999/45/EB bei panaikinantį Tarybos reglamentą (EEB) Nr. 793/93, Komisijos reglamentą (EB) Nr. 1488/94, Tarybos direktyvą 76/769/EEB ir Komisijos direktyvas 91/155/EEB, 93/67/EEB, 93/105/EB bei 2000/21/EB ⁽¹⁾, ypač į jo 74 straipsnio 1 dalį ir 132 straipsnį,

kadangi:

- (1) pagal Komisijos reglamento (EB) Nr. 340/2008 ⁽²⁾ 22 straipsnio 1 dalį tame reglamente nustatyti mokesčiai kasmet peržiūrimi atsižvelgiant į infliacijos lygį, kuris nustatomas pagal Europos vartotojų kainų indeksą, kurį Eurostatas skelbia vadovaudamasis Tarybos reglamentu (EB) Nr. 2494/95 ⁽³⁾;
- (2) atsižvelgiant į metinę peržiūrą, atliktą 2014 m., tie mokesčiai turėtų būti tikslinami pagal taikytiną vidutinį 1,5 % metinį infliacijos lygį, kurį 2013 m. paskelbė Eurostatas;
- (3) mokesčiai tikslinami tiek, kad iš jų gaunamų pajamų, kartu su kitais Agentūros pajamų šaltiniais pagal Reglamento (EB) Nr. 1907/2006 96 straipsnio 1 dalį, pakaktų padengti teikiamų paslaugų sąnaudas;
- (4) Agentūros valdančioji taryba, neviršydamai jai Reglamentu (EB) Nr. 1907/2006 suteiktų įgaliojimų, turėtų toliau stebėti, kaip Agentūra siekia didesnio veiksmingumo pagal geriausią panaudotų išteklių ir pasiektų rezultatų santykį. Komisija, kitą kartą pagal Reglamento (EB) Nr. 340/2008 22 straipsnio 1 dalį perskaičiuodama mokesčius Agentūrai, turėtų atsižvelgti į valdančiosios tarybos nuomonę;
- (5) todėl Reglamentas (EB) Nr. 340/2008 turėtų būti atitinkamai iš dalies pakeistas;

⁽¹⁾ OL L 396, 2006 12 30, p. 1.

⁽²⁾ 2008 m. balandžio 16 d. Komisijos reglamentas (EB) Nr. 340/2008 dėl Europos cheminių medžiagų agentūrai mokėtinų mokesčių pagal Europos Parlamento ir Tarybos reglamentą (EB) Nr. 1907/2006 dėl cheminių medžiagų registracijos, įvertinimo, autorizacijos ir apribojimų (REACH) (OL L 107, 2008 4 17, p. 6).

⁽³⁾ 1995 m. spalio 23 d. Tarybos reglamentas (EB) Nr. 2494/95 dėl suderintų vartotojų kainų indeksų (OL L 257, 1995 10 27, p. 1).

- (6) siekiant teisinio tikrumo šis reglamentas neturėtų būti taikomas tinkamai pateiktai registracijos dokumentacijai, kuri šio reglamento įsigaliojimo dieną tebenagrinėjama;
- (7) šiame reglamente numatytos priemonės atitinka Reglamento (EB) Nr. 1907/2006 133 straipsniu įsteigto komiteto nuomonę,

PRIĖMĖ ŠĮ REGLAMENTĄ:

1 straipsnis

Reglamento (EB) Nr. 340/2008 I–VIII priedai pakeičiami šio reglamento priede pateiktu tekstu.

2 straipsnis

Šis reglamentas netaikomas tinkamai pateiktai registracijos dokumentacijai, kuri reglamento įsigaliojimo dieną yra tebenagrinėjama.

3 straipsnis

Šis reglamentas įsigalioja dvidešimtą dieną po jo paskelbimo *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje*.

Šis reglamentas privalomas visas ir tiesiogiai taikomas visose valstybėse narėse.

Priimta Briuselyje 2015 m. birželio 4 d.

Komisijos vardu
Pirmininkas
Jean-Claude JUNCKER

PRIEDAS

„I PRIEDAS

Mokesčiai už registracijos dokumentaciją, pateiktą pagal Reglamento (EB) Nr. 1907/2006 6, 7 arba 11 straipsnius

1 lentelė

Standartiniai mokesčiai

	Teikiant atskirai	Teikiant bendrai
Mokestis už chemines medžiagas, kurių kiekis yra nuo 1 iki 10 tonų	1 739 EUR	1 304 EUR
Mokestis už chemines medžiagas, kurių kiekis yra nuo 10 iki 100 tonų	4 674 EUR	3 506 EUR
Mokestis už chemines medžiagas, kurių kiekis yra nuo 100 iki 1 000 tonų	12 501 EUR	9 376 EUR
Mokestis už chemines medžiagas, kurių kiekis yra didesnis nei 1 000 tonų	33 699 EUR	25 274 EUR

2 lentelė

MVĮ taikomi sumažinti mokesčiai

	Vidutinė įmonė (Teikiant atskirai)	Vidutinė įmonė (Teikiant bendrai)	Mažoji įmonė (Teikiant atskirai)	Mažoji įmonė (Teikiant bendrai)	Labai maža įmonė (Teikiant atskirai)	Labai maža įmonė (Teikiant bendrai)
Mokestis už chemines medžiagas, kurių kiekis yra nuo 1 iki 10 tonų	1 131 EUR	848 EUR	609 EUR	457 EUR	87 EUR	65 EUR
Mokestis už chemines medžiagas, kurių kiekis yra nuo 10 iki 100 tonų	3 038 EUR	2 279 EUR	1 636 EUR	1 227 EUR	234 EUR	175 EUR
Mokestis už chemines medžiagas, kurių kiekis yra nuo 100 iki 1 000 tonų	8 126 EUR	6 094 EUR	4 375 EUR	3 282 EUR	625 EUR	469 EUR
Mokestis už chemines medžiagas, kurių kiekis yra didesnis nei 1 000 tonų	21 904 EUR	16 428 EUR	11 795 EUR	8 846 EUR	1 685 EUR	1 264 EUR

II PRIEDAS

Mokesčiai už registracijos dokumentaciją, pateiktą pagal Reglamento (EB) Nr. 1907/2006 17 straipsnio 2 dalį, 18 straipsnio 2 ar 3 dalį, arba 19 straipsnį

1 lentelė

Standartiniai mokesčiai

	Teikiant atskirai	Teikiant bendrai
Mokestis	1 739 EUR	1 304 EUR

2 lentelė

MVĮ taikomi sumažinti mokesčiai

	Vidutinė įmonė (Teikiant atskirai)	Vidutinė įmonė (Teikiant bendrai)	Mažoji įmonė (Teikiant atskirai)	Mažoji įmonė (Teikiant bendrai)	Labai maža įmonė (Teikiant atskirai)	Labai maža įmonė (Teikiant bendrai)
Mokestis	1 131 EUR	848 EUR	609 EUR	457 EUR	87 EUR	65 EUR

III PRIEDAS

Mokesčiai už registracijos dokumentacijos atnaujinimą pagal Reglamento (EB) Nr. 1907/2006 22 straipsnį

1 lentelė

Standartiniai mokesčiai už kiekio tonomis lygio atnaujinimą

	Teikiant atskirai	Teikiant bendrai
Keičiant 1–10 kiekio tonomis lygį 10–100 kiekio tonomis lygiu	2 935 EUR	2 201 EUR
Keičiant 1–10 kiekio tonomis lygį 100–1 000 kiekio tonomis lygiu	10 762 EUR	8 071 EUR
Keičiant 1–10 kiekio tonomis lygį didesniu nei 1 000 kiekio tonomis lygiu	31 960 EUR	23 970 EUR
Keičiant 10–100 kiekio tonomis lygį 100–1 000 kiekio tonomis lygiu	7 827 EUR	5 870 EUR
Keičiant 10–100 kiekio tonomis lygį didesniu nei 1 000 kiekio tonomis lygiu	29 025 EUR	21 768 EUR
Keičiant 100–1 000 kiekio tonomis lygį didesniu nei 1 000 kiekio tonomis lygiu	21 198 EUR	15 898 EUR

2 lentelė

MVĮ taikomi sumažinti mokesčiai už kiekio tonomis lygio atnaujinimą

	Vidutinė įmonė (Teikiant atskirai)	Vidutinė įmonė (Teikiant bendrai)	Mažoji įmonė (Teikiant atskirai)	Mažoji įmonė (Teikiant bendrai)	Labai maža įmonė (Teikiant atskirai)	Labai maža įmonė (Teikiant bendrai)
Keičiant 1–10 kiekio tonomis lygį 10–100 kiekio tonomis lygiu	1 908 EUR	1 431 EUR	1 027 EUR	770 EUR	147 EUR	110 EUR
Keičiant 1–10 kiekio tonomis lygį 100–1 000 kiekio tonomis lygiu	6 995 EUR	5 246 EUR	3 767 EUR	2 825 EUR	538 EUR	404 EUR
Keičiant 1–10 kiekio tonomis lygį didesniu nei 1 000 kiekio tonomis lygiu	20 774 EUR	15 580 EUR	11 186 EUR	8 389 EUR	1 598 EUR	1 198 EUR

	Vidutinė įmonė (Teikiant atskirai)	Vidutinė įmonė (Teikiant bendrai)	Mažoji įmonė (Teikiant atskirai)	Mažoji įmonė (Teikiant bendrai)	Labai maža įmonė (Teikiant atskirai)	Labai maža įmonė (Teikiant bendrai)
Keičiant 10–100 kiekio tonomis lygį 100–1 000 kiekio tonomis lygiu	5 087 EUR	3 816 EUR	2 739 EUR	2 055 EUR	391 EUR	294 EUR
Keičiant 10–100 kiekio tonomis lygį didesniu nei 1 000 kiekio tonomis lygiu	18 866 EUR	14 150 EUR	10 159 EUR	7 619 EUR	1 451 EUR	1 088 EUR
Keičiant 100–1 000 kiekio tonomis lygį didesniu nei 1 000 kiekio tonomis lygiu	13 779 EUR	10 334 EUR	7 419 EUR	5 564 EUR	1 060 EUR	795 EUR

3 lentelė

Mokesčiai už kitus atnaujinimus

Atnaujinimo rūšis			
Atnaujinimo rūšis	Teikiant atskirai	Teikiant bendrai	
Keičiant registruotojo tapatybę, dėl kurios keičiasi juridinio asmens statusas	1 631 EUR		
Keičiant paraiškoje nurodytą galimybę susipažinti su informacija:	Grynumo laipsnis ir (arba) priemaišų ar priedų tapatybė	4 892 EUR	3 669 EUR
	Atitinkamas kiekio tonomis lygis	1 631 EUR	1 223 EUR
	Tyrimų santrauka arba išsami tyrimų santrauka	4 892 EUR	3 669 EUR
	Saugos duomenų lape pateikiama informacija	3 261 EUR	2 446 EUR
	Cheminės medžiagos prekinis pavadinimas	1 631 EUR	1 223 EUR
	Reglamento (EB) Nr. 1907/2006 119 straipsnio 1 dalies a punkte nurodytų cheminių medžiagų, kurioms netaikomas pereinamasis laikotarpis, IUPAC pavadinimas	1 631 EUR	1 223 EUR
	Reglamento (EB) Nr. 1907/2006 119 straipsnio 1 dalies a punkte nurodytų cheminių medžiagų, naudojamų kaip tarpinės cheminės medžiagos moksliniams tyrimams ir plėtrai arba produkto ir technologiniams tyrimams bei plėtrai, IUPAC pavadinimas	1 631 EUR	1 223 EUR

4 lentelė

MVĮ taikomi sumažinti mokesčiai už kitus atnaujinimus

Atnaujinimo rūšis		Vidutinė įmonė		Mažoji įmonė		Labai maža įmonė	
Keičiant registruotojo tapatybę, dėl kurios keičiasi juridinio asmens statusas		1 060 EUR		571 EUR		82 EUR	
Atnaujinimo rūšis		Vidutinė įmonė (Teikiant atskirai)	Vidutinė įmonė (Teikiant bendrai)	Mažoji įmonė (Teikiant atskirai)	Mažoji įmonė (Teikiant bendrai)	Labai maža įmonė (Teikiant atskirai)	Labai maža įmonė (Teikiant bendrai)
Keičiant paraiškoje nurodytą galimybę susipažinti su informacija:	Grynumo laipsnis ir (arba) priemaišų ar priedų tapatybė	3 180 EUR	2 385 EUR	1 712 EUR	1 284 EUR	245 EUR	183 EUR
	Atitinkamas kiekio tonomis lygis	1 060 EUR	795 EUR	571 EUR	428 EUR	82 EUR	61 EUR
	Tyrimų santrauka arba išsamų tyrimų santrauka	3 180 EUR	2 385 EUR	1 712 EUR	1 284 EUR	245 EUR	183 EUR
	Saugos duomenų lapė pateikiama informacija	2 120 EUR	1 590 EUR	1 141 EUR	856 EUR	163 EUR	122 EUR
	Cheminės medžiagos prekinis pavadinimas	1 060 EUR	795 EUR	571 EUR	428 EUR	82 EUR	61 EUR
	Reglamento (EB) Nr. 1907/2006 119 straipsnio 1 dalies a punkte nurodytų cheminių medžiagų, kurioms netaikomas pereinamasis laikotarpis, IUPAC pavadinimas	1 060 EUR	795 EUR	571 EUR	428 EUR	82 EUR	61 EUR
	Reglamento (EB) Nr. 1907/2006 119 straipsnio 1 dalies a punkte nurodytų cheminių medžiagų, naudojamų kaip tarpinės cheminės medžiagos moksliniams tyrimams ir plėtrai arba produkto ir technologiniams tyrimams bei plėtrai, IUPAC pavadinimas	1 060 EUR	795 EUR	571 EUR	428 EUR	82 EUR	61 EUR

IV PRIEDAS

Mokesčiai už prašymus pagal Reglamento (EB) Nr. 1907/2006 10 straipsnio a punkto xi papunktį

1 lentelė

Standartiniai mokesčiai

Informacijos vienetas, kuriam prašoma suteikti konfidencialios informacijos statusą	Teikiant atskirai	Teikiant bendrai
Grynumo laipsnis ir (arba) priemaišų ar priedų tapatybė	4 892 EUR	3 669 EUR
Atitinkamas kiekio tonomis lygis	1 631 EUR	1 223 EUR

Informacijos vienetas, kuriam prašoma suteikti konfidencialios informacijos statusą	Teikiant atskirai	Teikiant bendrai
Tyrimų santrauka arba išsami tyrimų santrauka	4 892 EUR	3 669 EUR
Saugos duomenų lape pateikiama informacija	3 261 EUR	2 446 EUR
Cheminės medžiagos prekinis pavadinimas	1 631 EUR	1 223 EUR
Reglamento (EB) Nr. 1907/2006 119 straipsnio 1 dalies a punkte nurodytų cheminių medžiagų, kurioms netaikomas pereinamasis laikotarpis, IUPAC pavadinimas	1 631 EUR	1 223 EUR
Reglamento (EB) Nr. 1907/2006 119 straipsnio 1 dalies a punkte nurodytų cheminių medžiagų, naudojamų kaip tarpinės cheminės medžiagos moksliniams tyrimams ir plėtrai arba produkto ir technologiniams tyrimams bei plėtrai, IUPAC pavadinimas	1 631 EUR	1 223 EUR

2 lentelė

MVĮ taikomi sumažinti mokesčiai

Informacijos vienetas, kuriam prašoma suteikti konfidencialios informacijos statusą	Vidutinė įmonė (Teikiant atskirai)	Vidutinė įmonė (Teikiant bendrai)	Mažoji įmonė (Teikiant atskirai)	Mažoji įmonė (Teikiant bendrai)	Labai maža įmonė (Teikiant atskirai)	Labai maža įmonė (Teikiant bendrai)
Grynumo laipsnis ir (arba) priemaišų ar priedų tapatybė	3 180 EUR	2 385 EUR	1 712 EUR	1 284 EUR	245 EUR	183 EUR
Atitinkamas kiekio tonomis lygis	1 060 EUR	795 EUR	571 EUR	428 EUR	82 EUR	61 EUR
Tyrimų santrauka arba išsami tyrimų santrauka	3 180 EUR	2 385 EUR	1 712 EUR	1 284 EUR	245 EUR	183 EUR
Saugos duomenų lape pateikiama informacija	2 120 EUR	1 590 EUR	1 141 EUR	856 EUR	163 EUR	122 EUR
Cheminės medžiagos prekinis pavadinimas	1 060 EUR	795 EUR	571 EUR	428 EUR	82 EUR	61 EUR
Reglamento (EB) Nr. 1907/2006 119 straipsnio 1 dalies a punkte nurodytų cheminių medžiagų, kurioms netaikomas pereinamasis laikotarpis, IUPAC pavadinimas	1 060 EUR	795 EUR	571 EUR	428 EUR	82 EUR	61 EUR
Reglamento (EB) Nr. 1907/2006 119 straipsnio 1 dalies a punkte nurodytų cheminių medžiagų, naudojamų kaip tarpinės cheminės medžiagos moksliniams tyrimams ir plėtrai arba produkto ir technologiniams tyrimams bei plėtrai, IUPAC pavadinimas	1 060 EUR	795 EUR	571 EUR	428 EUR	82 EUR	61 EUR

V PRIEDAS

Mokesčiai už pranešimus apie PTTP pagal Reglamento (EB) Nr. 1907/2006 9 straipsnį

1 lentelė

Mokesčiai už pranešimus apie PTTP

Standartinis mokestis	544 EUR
Sumažintas mokestis vidutinėms įmonėms	353 EUR
Sumažintas mokestis mažosioms įmonėms	190 EUR
Sumažintas mokestis labai mažoms įmonėms	27 EUR

2 lentelė

Mokesčiai už PTTP išimties pratęsimą

Standartinis mokestis	1 087 EUR
Sumažintas mokestis vidutinėms įmonėms	707 EUR
Sumažintas mokestis mažosioms įmonėms	380 EUR
Sumažintas mokestis labai mažoms įmonėms	54 EUR

VI PRIEDAS

Mokesčiai už paraiškas autorizacijai gauti pagal Reglamento (EB) Nr. 1907/2006 62 straipsnį

1 lentelė

Standartiniai mokesčiai

Bazinis mokestis	54 100 EUR
Papildomas mokestis už kiekvieną kitą cheminę medžiagą	10 820 EUR
Papildomas mokestis už kiekvieną kitą naudojimo būdą	10 820 EUR
Papildomas mokestis už kiekvieną kitą pareiškėją	Papildomas pareiškėjas nėra MVĮ: 40 575 EUR
	Papildomas pareiškėjas yra vidutinė įmonė: 30 431 EUR
	Papildomas pareiškėjas yra mažoji įmonė: 18 259 EUR
	Papildomas pareiškėjas yra labai maža įmonė: 4 058 EUR

2 lentelė

Sumažinti mokesčiai vidutinėms įmonėms

Bazinis mokestis	40 575 EUR
Papildomas mokestis už kiekvieną kitą cheminę medžiagą	8 115 EUR
Papildomas mokestis už kiekvieną kitą naudojimo būdą	8 115 EUR
Papildomas mokestis už kiekvieną kitą pareiškėją	Papildomas pareiškėjas yra vidutinė įmonė: 30 431 EUR
	Papildomas pareiškėjas yra mažoji įmonė: 18 259 EUR
	Papildomas pareiškėjas yra labai maža įmonė: 4 058 EUR

3 lentelė

Sumažinti mokesčiai mažosioms įmonėms

Bazinis mokestis	24 345 EUR
Papildomas mokestis už kiekvieną kitą cheminę medžiagą	4 869 EUR
Papildomas mokestis už kiekvieną kitą naudojimo būdą	4 869 EUR
Papildomas mokestis už kiekvieną kitą pareiškėją	Papildomas pareiškėjas yra mažoji įmonė: 18 259 EUR
	Papildomas pareiškėjas yra labai maža įmonė: 4 058 EUR

4 lentelė

Sumažinti mokesčiai labai mažoms įmonėms

Bazinis mokestis	5 410 EUR
Papildomas mokestis už kiekvieną kitą cheminę medžiagą	1 082 EUR
Papildomas mokestis už kiekvieną kitą naudojimo būdą	1 082 EUR
Papildomas mokestis už kiekvieną kitą pareiškėją	Papildomas pareiškėjas: 4 057 EUR

VII PRIEDAS

Mokesčiai už autorizacijos peržiūrą pagal Reglamento (EB) Nr. 1907/2006 61 straipsnį

1 lentelė

Standartiniai mokesčiai

Bazinis mokestis	54 100 EUR
Papildomas mokestis už kiekvieną kitą naudojimo būdą	10 820 EUR

Papildomas mokestis už kiekvieną kitą cheminę medžiagą	10 820 EUR
Papildomas mokestis už kiekvieną kitą pareiškėją	Papildomas pareiškėjas nėra MVĮ: 40 575 EUR
	Papildomas pareiškėjas yra vidutinė įmonė: 30 431 EUR
	Papildomas pareiškėjas yra mažoji įmonė: 18 259 EUR
	Papildomas pareiškėjas yra labai maža įmonė: 4 058 EUR

2 lentelė

Sumažinti mokesčiai vidutinėms įmonėms

Bazinis mokestis	40 575 EUR
Papildomas mokestis už kiekvieną kitą naudojimo būdą	8 115 EUR
Papildomas mokestis už kiekvieną kitą cheminę medžiagą	8 115 EUR
Papildomas mokestis už kiekvieną kitą pareiškėją	Papildomas pareiškėjas yra vidutinė įmonė: 30 431 EUR
	Papildomas pareiškėjas yra mažoji įmonė: 18 259 EUR
	Papildomas pareiškėjas yra labai maža įmonė: 4 058 EUR

3 lentelė

Sumažinti mokesčiai mažosioms įmonėms

Bazinis mokestis	24 345 EUR
Papildomas mokestis už kiekvieną kitą naudojimo būdą	4 869 EUR
Papildomas mokestis už kiekvieną kitą cheminę medžiagą	4 869 EUR
Papildomas mokestis už kiekvieną kitą pareiškėją	Papildomas pareiškėjas yra mažoji įmonė: 18 259 EUR
	Papildomas pareiškėjas yra labai maža įmonė: 4 058 EUR

4 lentelė

Sumažinti mokesčiai labai mažoms įmonėms

Bazinis mokestis	5 410 EUR
Papildomas mokestis už kiekvieną kitą naudojimo būdą	1 082 EUR
Papildomas mokestis už kiekvieną kitą cheminę medžiagą	1 082 EUR
Papildomas mokestis už kiekvieną kitą pareiškėją	Papildomas pareiškėjas yra labai maža įmonė: 4 058 EUR

VIII PRIEDAS

Mokesčiai už skundus pagal Reglamento (EB) Nr. 1907/2006 92 straipsnį*1 lentelė***Standartiniai mokesčiai**

Skundžiamas sprendimas, priimtas remiantis:	Mokestis
Reglamento (EB) Nr. 1907/2006 9 arba 20 straipsniu	2 392 EUR
Reglamento (EB) Nr. 1907/2006 27 arba 30 straipsniu	4 783 EUR
Reglamento (EB) Nr. 1907/2006 51 straipsniu	7 175 EUR

*2 lentelė***MVĮ taikomi sumažinti mokesčiai**

Skundžiamas sprendimas, priimtas remiantis:	Mokestis
Reglamento (EB) Nr. 1907/2006 9 arba 20 straipsniu	1 794 EUR
Reglamento (EB) Nr. 1907/2006 27 arba 30 straipsniu	3 587 EUR
Reglamento (EB) Nr. 1907/2006 51 straipsniu	5 381 EUR“

KOMISIJOS ĮGYVENDINIMO REGLAMENTAS (ES) 2015/865**2015 m. birželio 4 d.**

kuriuo, atlikus priemonių galiojimo termino peržiūrą pagal Tarybos reglamento (EB) Nr. 1225/2009 11 straipsnio 2 dalį, tam tikroms importuojamoms Kinijos Liaudies Respublikos kilmės nelegiruotojo plieno išankstinio įtempio ir vėliau įtempiamoms vieloms ir vielapluoščiams (iš anksto įtemptojo gelžbetonio vieloms ir pluoštams) nustatomas galutinis antidempingo muitas

EUROPOS KOMISIJA,

atsižvelgdama į Sutartį dėl Europos Sąjungos veikimo,

atsižvelgdama į 2009 m. lapkričio 30 d. Tarybos reglamentą (EB) Nr. 1225/2009 dėl apsaugos nuo importo dempingo kaina iš Europos bendrijos narėmis nesančių valstybių ⁽¹⁾ (toliau – pagrindinis reglamentas), ypač į jo 11 straipsnio 2 dalį,

kadangi:

A. PROCEDŪRA**1. Galiojančios priemonės**

- (1) Taryba po antidempingo tyrimo (toliau – pirminis tyrimas) Tarybos reglamentu (EB) Nr. 383/2009 ⁽²⁾ su paskutiniais pakeitimais, padarytais Įgyvendinimo reglamentu (ES) Nr. 986/2012 ⁽³⁾, tam tikroms importuojamoms Kinijos Liaudies Respublikos (toliau – Kinija) kilmės nelegiruotojo plieno išankstinio įtempio ir vėliau įtempiamoms vieloms ir vielapluoščiams (toliau – iš anksto įtemptojo gelžbetonio vieloms ir pluoštams) nustatė galutinį antidempingo muitą.
- (2) Nustatytosios priemonės – 46,2 % *ad valorem* muitas, išskyrus „Kiswire Qingdao, Ltd“ (0 %) ir „Ossen Innovation Materials Co. Joint Stock Company Ltd“ bei „Ossen Jiujiang Steel Wire Cable Co. Ltd“ (joms abiem 31,1 %).

2. Prašymas atlikti priemonių galiojimo termino peržiūrą

- (3) Paskelbusi pranešimą apie artėjantį galiojančių antidempingo priemonių galiojimo terminą ⁽⁴⁾, 2014 m. vasario 7 d. Komisija gavo prašymą inicijuoti šių priemonių galiojimo termino peržiūrą pagal pagrindinio reglamento 11 straipsnio 2 dalį.
- (4) Prašymą gamintojų, kurie pagamina daugiau nei 25 % visų tam tikrų iš anksto įtemptojo gelžbetonio vielų ir pluoštų Sąjungoje, vardu pateikė Europos įtempųjų vielų ir vielapluoščių informacijos tarnyba (angl. *European Stress Information Service*, toliau – pareiškėjas).
- (5) Prašymas pagrįstas tuo, kad pasibaigus priemonių galiojimui dempingas ir jo daroma žala Sąjungos pramonei veikiausiai pasikartotų.

3. Priemonių galiojimo termino peržiūros inicijavimas

- (6) Pasikonsultavusi su komitetu, įsteigtu pagal pagrindinio reglamento 15 straipsnio 1 dalį, ir nustačiusi, kad esama pakankamai įrodymų, pagrindžiančių priemonių galiojimo termino peržiūros inicijavimą, 2014 m. gegužės 8 d. pranešimu *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje* ⁽⁵⁾ (toliau – pranešimas apie inicijavimą) Komisija paskelbė inicijuojanti priemonių galiojimo termino peržiūrą pagal pagrindinio reglamento 11 straipsnio 2 dalį.

⁽¹⁾ OL L 343, 2009 12 22, p. 51.

⁽²⁾ 2009 m. gegužės 5 d. Tarybos reglamentas (EB) Nr. 383/2009, kuriuo nustatomas galutinis antidempingo muitas ir laikinojo muto, nustatyto tam tikroms importuojamoms Kinijos Liaudies Respublikos kilmės nelegiruotojo plieno išankstinio įtempio ir vėliau įtempiamoms vieloms ir vielapluoščiams (iš anksto įtemptojo gelžbetonio vieloms ir pluoštams), galutinis surinkimas (OL L 118, 2009 5 13, p. 1).

⁽³⁾ 2012 m. spalio 22 d. Tarybos įgyvendinimo reglamentas (ES) Nr. 986/2012, kuriuo patikslinama galutinių antidempingo muitų, nustatytų Reglamentu (EB) Nr. 383/2009 tam tikroms importuojamoms Kinijos Liaudies Respublikos kilmės iš anksto įtemptojo gelžbetonio vieloms ir pluoštams, taikymo sritis (OL L 297, 2012 10 26, p. 1).

⁽⁴⁾ OL C 270, 2013 9 19, p. 12.

⁽⁵⁾ OL C 138, 2014 5 8, p. 33.

4. Susiję laikotarpiai, nagrinėti atliekant priemonių galiojimo termino peržiūros tyrimą

- (7) Atliekant dempingo ir žalos tęsimosi arba pasikartojimo tikimybės tyrimą buvo nagrinėjamas 2013 m. balandžio 1 d. – 2014 m. kovo 31 d. laikotarpis (toliau – peržiūros tiriamasis laikotarpis arba PTL). Analizuojant žalos tęsimosi arba pasikartojimo tikimybei įvertinti svarbias tendencijas buvo nagrinėjamas laikotarpis nuo 2010 m. sausio 1 d. iki peržiūros tiriamojo laikotarpio pabaigos (toliau – nagrinėjamasis laikotarpis).

5. Su tyrimu susijusios šalys ir atranka

- (8) Komisija apie priemonių galiojimo termino peržiūros inicijavimą oficialiai pranešė pareiškėjui, Sąjungos gamintojams, eksportuojantiems Kinijos gamintojams, žinomiems susijusiems Sąjungos importuotojams ir naudotojams ir Kinijos atstovams. Suinteresuotosioms šalims buvo suteikta galimybė pareikšti nuomonę raštu ir prašyti jas išklausti per pranešime apie inicijavimą nustatytą terminą.
- (9) Atsižvelgdama į akivaizdžiai didelį eksportuojančių Kinijos gamintojų ir nesusijusių Sąjungos importuotojų skaičių, Komisija pranešime apie inicijavimą nurodė, kad ji gali vykdyti šių suinteresuotųjų šalių atranką pagal pagrindinio reglamento 17 straipsnį.
- (10) Komisija pranešime apie inicijavimą paskelbė, kad preliminariai atrinko tam tikrus Sąjungos gamintojus. Komisija bendrovės atrinko remdamasi panašaus produkto gamyba. Atrinkti penki Sąjungos gamintojai. Atrinkti Sąjungos gamintojai pagamino 64 % viso peržiūros tiriamuoju laikotarpiu Sąjungos pramonės pagaminto produkto kiekio. Komisija paragino suinteresuotąsias šalis teikti pastabas dėl preliminariai atrinktų bendrovių, tačiau jokių pastabų negavo. Todėl preliminariai atrinktos bendrovės patvirtintos; laikoma, kad jos yra tipiškos Sąjungos pramonės bendrovės.
- (11) Kad Komisija galėtų nuspręsti, ar eksportuojančių Kinijos gamintojų ir nesusijusių Sąjungos importuotojų atranka yra būtina, šių šalių prašyta Komisijai pranešti apie save ir pateikti pranešime apie inicijavimą prašomą informaciją. Tačiau nė viena šių šalių apie save nepranešė, todėl eksportuojančių gamintojų ir nesusijusių importuotojų atrankos vykdyti nereikėjo.

6. Klausimynai ir tikrinimas

- (12) Komisija rinko ir tikrino visą informaciją, kuri, jos manymu, buvo reikalinga dempingo ir žalos tęsimosi ar pasikartojimo tikimybei ir Sąjungos interesams nustatyti.
- (13) Todėl visoms žinomoms susijusioms šalims ir visoms kitoms šalims, kurios to prašė per pranešime apie inicijavimą nustatytus terminus, tiksliau žinomiems eksportuojantiems Kinijos gamintojams, žinomiems gamintojams aštuoniose rinkos ekonomikos trečiojoje šalyse, dėl kurių yra pagrindo manyti, kad jose gaminamas panašus produktas, atrinktiems Sąjungos gamintojams ir žinomiems Sąjungos naudotojams Komisija nusiuntė klausimynus.
- (14) Klausimyno atsakymus pateikė penki atrinkti Sąjungos gamintojai ir dvylika papildomų gamintojų. Klausimyno atsakymus pateikė vienas naudotojas. Rašytinės informacijos pateikė vienuolika naudotojų ir trys tiekėjai. Klausimyno atsakymų nepateikė nė vienas eksportuojantis Kinijos gamintojas. Klausimyno atsakymus pateikė trys gamintojai rinkos ekonomikos trečiojoje šalyse.
- (15) Tikrinamieji vizitai surengti šių bendrovių patalpose:
- a) atrinkti Sąjungos gamintojai:
- „CB Trafilati Acciai“, Tecè sul Brenta, Italija,
 - „D&D Drótáru Ipari és Kereskedelmi“, Miškolcas, Vengrija,
 - „DWK Drahtwerk GmbH“, Kelnas, Vokietija,

- „Nedri Spanstaal, BV“, Venlas, Nyderlandai,
 - „Trenzas y Cables de Acero PSC“, Santanderas, Ispanija;
- b) rinkos ekonomikos trečiosios šalies gamintojas:
- „Scaw South Africa (Pty) Limited“, Germistonas, Pietų Afrika.

B. NAGRINĖJAMASIS PRODUKTAS IR PANAŠUS PRODUKTAS

1. Nagrinėjamas produktas

- (16) Nagrinėjamas produktas – Kinijos kilmės neplatiruota ar nedengta viela iš nelegiruotojo plieno, platiruota ar dengta cinku viela iš nelegiruotojo plieno ir suvyta viela iš nelegiruotojo plieno (platiruota ar dengta arba ne) iš ne daugiau kaip 18 vielų, kurių sudėtyje esanti anglis sudaro ne mažiau kaip 0,6 % masės, kurių maksimalus skerspjūvio matmuo didesnis kaip 3 mm ir kurių KN kodai šiuo metu yra ex 7217 10 90, ex 7217 20 90, ex 7312 10 61, ex 7312 10 65 ir ex 7312 10 69. Galvanizuotiems (bet be jokios papildomos dengiamosios medžiagos) iš septynių vielų suvytiems vielapluoščiams, kurių centrinės vielos skersmuo yra toks pat kaip bet kurios iš kitų 6 vielų skersmuo arba mažiau kaip 3 % už jį didesnis, šio metu galiojančios priemonės netaikomos ir per šią peržiūrą jie nenagrinėjami.
- (17) Nagrinėjamas produktas daugiausia naudojamas statybos pramonėje kaip gelžbetonio armatūra, jo taip pat galima rasti kabinamose struktūrose ir vantiniuose tiltuose. Jis gaminamas iš anglinio plieno vielos strypų, kurie nuvalomi, įtempiami, kaitinami ir, pluoštų atveju, sraigtiškai susukami, kad būtų išgautos specifinės skersmens, atsparumo tempimui ir stabilumo savybės.

2. Panašus produktas

- (18) Atlikus peržiūros tyrimą patvirtinta, kad Sąjungos pramonės pagamintų ir Sąjungoje parduodamų, Pietų Afrikoje, kuri pasirinkta panašia šalimi, pagamintų ir vidaus rinkoje parduodamų ir Kinijoje pagamintų ir potencialiai Sąjungai parduodamų iš anksto įtemptojo gelžbetonio vielų ir pluoštų pagrindinės fizinės ir techninės savybės ir pagrindinė naudojimo paskirtis iš esmės yra tokios pačios.
- (19) Todėl šie produktai laikomi panašiais, kaip apibrėžta pagrindinio reglamento 1 straipsnio 4 dalyje.

C. DEMPINGO TĖSIMOSI ARBA PASIKARTOJIMO TIKIMYBĖ

1. Pirminės pastabos

- (20) Pagal pagrindinio reglamento 11 straipsnio 2 dalį Komisija nagrinėjo, ar baigus galioti dabartinėms priemonėms Kinijos vykdomas dempingas tęstųsi arba pasikartotų.
- (21) Peržiūros tiriamuoju laikotarpiu Kinija eksportavo labai nedidelį nagrinėjamojo produkto kiekį. Todėl nėra tikimybės, kad Kinijos vykdomas dempingas tęstųsi. Atliekant vertinimą nagrinėta tik dempingo pasikartojimo taikant eksporto į kitas trečiąsias šalis kainas tikimybė.
- (22) Kaip nurodyta 14 konstatuojamojoje dalyje, iš eksportuojančių Kinijos gamintojų Komisija negavo klausimyno atsakymų. Taigi, eksportuojantiems Kinijos gamintojams nebendradarbiaujant bendra analizė, įskaitant dempingo skaičiavimą, pagal pagrindinio reglamento 18 straipsnį pagrįsta turimais faktais. Kinijos valdžios institucijoms atitinkamai pranešta apie Komisijos ketinimą taikyti pagrindinio reglamento 18 straipsnį ir išvadas pagrįsti turimais faktais.
- (23) Todėl dempingo pasikartojimo tikimybė vertinta naudojantis prašyme atlikti priemonių galiojimo termino peržiūrą pateikta informacija ir kitais informacijos šaltiniais, pvz., prekybos statistiniais importo ir eksporto duomenimis (Eurostato, Kinijos ir kitos trečiosios šalies eksporto duomenimis) ir pramonės ataskaitomis.

2. Panaši šalis

- (24) Pagal pagrindinio reglamento 2 straipsnio 7 dalies a punktą Kinija nelaikoma rinkos ekonomikos šalimi. Per pirmą tyrimą rinkos ekonomikos trečiaja šalimi normaliajai vertei nustatyti pasirinkta Turkija (toliau – panaši šalis).
- (25) Pranešime apie inicijavimą Komisija: i) šiai priemonių galiojimo termino peržiūrai panašia šalimi numatė vėl pasirinkti Turkiją, kaip siūlė pareiškėjas; ii) nustatė kitas rinkos ekonomikos trečiąsias šalis, kurios eksportuoja iš anksto įtemptojo gelžbetonio vielas ir pluoštus į Sąjungą, t. y. Brazilija, Indija, Rusija, Pietų Afrika, Pietų Korėja ir Tailandas. Iš šių šalių daugiausia importuota iš anksto įtemptojo gelžbetonio vielų ir pluoštų į Sąjungą 2013 m. (remiantis Eurostato duomenimis).
- (26) Komisija nagrinėjo, ar tose rinkos ekonomikos trečioiose šalyse, dėl kurių yra pagrindo manyti, kad jose gaminamos iš anksto įtemptojo gelžbetonio vielos ir pluoštai, šie produktai iš tiesų yra gaminami. Komisija susisiekė su septynių plieną gaminančių šalių, kurios nurodytos pranešime apie inicijavimą, ir JAV gamintojais ir jų pramonės asociacijomis.
- (27) Komisijai klausimyno atsakymus pateikė Indijos, Pietų Afrikos ir Turkijos gamintojai. Pareiškėjas paprieštaravo Indijos parinkimui panašia šalimi ir tvirtino, kad jos vidaus rinka yra iškraipyta dėl Vyriausybės teikiamų subsidijų plieno pramonei. Pastabų iš kitų suinteresuotųjų šalių Komisija negavo.
- (28) Komisija priėjo prie išvados, kad Pietų Afrika buvo tinkamiausia panaši šalis šioje peržiūroje dėl šių elementų:
- gaminamas visų rūšių nagrinėjamas produktas,
 - taikomi tokie patys kokybės standartai dėl pagrindinių fizinių ir techninių savybių kaip ir Sąjungos rinkoje,
 - klausimyno atsakymuose pateikti kokybiški ir išsamūs duomenys,
 - vidaus rinkoje yra pakankamai konkurencijos,
 - bendradarbiaujančio gamintojo pardavimo vidaus rinkoje apimtis yra pakankama.

3. Tikėtinas dempingas peržiūros tiriamuoju laikotarpiu

3.1. Normaliosios vertės nustatymas

- (29) Normaliajai vertei Kinijoje nustatyti pagal pagrindinio reglamento 2 straipsnio 7 dalies a punktą remtasi iš panašios šalies bendradarbiaujančio gamintojo gauta informacija.
- (30) Komisija pirmiausia nagrinėjo, ar panašios šalies bendradarbiaujančio gamintojo bendra pardavimo vidaus rinkoje apimtis buvo tipiška. Panašaus produkto pardavimo vidaus rinkoje nepriklausomiems pirkėjams apimtis sudarė ne mažiau kaip 5 % visos iš anksto įtemptojo gelžbetonio vielų ir pluoštų pardavimo eksportui trečiosioms šalims apimties, kuri naudota dempingui per peržiūros tiriamąjį laikotarpį apskaičiuoti. Tuo remiantis bendra bendradarbiaujančio gamintojo panašaus produkto pardavimo panašios šalies vidaus rinkoje apimtis buvo tipiška.
- (31) Po to Komisija nustatė vidaus rinkoje parduodamo produkto rūšis, kurios buvo tokios pačios arba panašios į eksportui į trečiąsias šalis parduodamo produkto rūšis, kurios naudotos dempingui apskaičiuoti.
- (32) Tada Komisija nustatė kiekvienos rūšies produkto pelningo pardavimo vidaus rinkoje nepriklausomiems pirkėjams dalį peržiūros tiriamuoju laikotarpiu, siekdama nuspręsti, ar apskaičiuojant normaliąją vertę remtis faktiniu pardavimu vidaus rinkoje pagal pagrindinio reglamento 2 straipsnio 4 dalį.

- (33) Normalioji vertė grindžiama faktine kiekvienos rūšies produkto pardavimo vidaus rinkoje kaina, neatsižvelgiant į tai, ar toks pardavimas pelningas ar ne, jeigu:
- tam tikros rūšies produkto, parduoto grynąja pardavimo kaina, kuri yra lygi apskaičiuotoms gamybos sąnaudoms arba už jas didesnė, pardavimo apimtis sudarė daugiau kaip 80 % visos tos rūšies produkto pardavimo apimties ir
 - vidutinė svartinė tos rūšies produkto pardavimo kaina yra lygi vieneto gamybos sąnaudoms arba už jas didesnė.
- (34) Šiuo atveju normalioji vertė yra tos rūšies produkto vidutinė svartinė viso pardavimo vidaus rinkoje peržiūros tiriamuoju laikotarpiu kaina.
- (35) Normalioji vertė yra faktinė kiekvienos rūšies produkto, pelningai parduoto vidaus rinkoje peržiūros tiriamuoju laikotarpiu, vidaus rinkos kaina, jei:
- tam tikros rūšies produkto pelningo pardavimo apimtis sudaro ne daugiau kaip 80 % bendros šios rūšies produkto pardavimo apimties arba
 - vidutinė svartinė šios rūšies produkto kaina yra mažesnė už vieneto gamybos sąnaudas.
- (36) Vienos rūšies produkto, kuris, kaip nustatyta, panašios šalies vidaus rinkoje nebuvo parduodamas, normalioji vertė apskaičiuota pagal pagrindinio reglamento 2 straipsnio 3 dalį prie vidutinių svartinių panašaus produkto gamybos sąnaudų pridėjus tam tikrą pardavimo, bendrųjų ir administracinių išlaidų ir pelno sumą.
- (37) Pagal pagrindinio reglamento 2 straipsnio 6 dalį ši suma buvo pagrįsta panašios šalies bendradarbiaujančio gamintojo panašaus produkto gamybos ir pardavimo įprastomis prekybos sąlygomis faktiniais duomenimis.

3.2. Tikėtinos eksporto kainos nustatymas

- (38) Atsižvelgiant į tai, kad joks eksportuojantis Kinijos gamintojas nebendradarbiavo, pagal pagrindinio reglamento 18 straipsnį eksporto kainos turėjo būti pagrįstos turimais faktais.
- (39) Komisija analizavo Eurostato statistinius duomenis. Iš Kinijos importuoto produkto kiekis buvo labai nedidelis, todėl jo kainos laikytos netipiškomis.
- (40) Komisija analizavo Kinijos prekybos statistinius duomenis. Nagrinėjamas produktas šiuose statistiniuose duomenyse buvo priskirtas prie SS kodų, prie kurių taip pat priskiriami kiti gerokai didesnės vertės produktai, pvz., nerūdijančio plieno produktai ir plieniniai vieliniai lynai. Todėl, Komisijos nuomone, norint nustatyti tikėtiną nagrinėjamo produkto eksporto kainą, Kinijos prekybos statistinių duomenų nebuvo galima naudoti.
- (41) Komisija atrinko didžiausias Kinijos eksporto pagal SS kodus, kuriems priskiriamas nagrinėjamas produktas, paskirties šalis (Braziliją, Japoniją, Malaiziją, Pietų Korėją, JAV ir Vietnamą). Komisija toliau nagrinėjo, ar remiantis šių šalių importo statistiniais duomenimis iš anksto įtemptojo gelžbetonio vielas ir pluoštus galima identifikuoti kaip nagrinėjamąjį produktą, ir nustatė, kad buvo importuojamas didelis šių iš anksto įtemptojo gelžbetonio vielų ir pluoštų kiekis. Kadangi tik kai kurių šių šalių prekybos statistiniai duomenys atitiko minėtus du kriterijus, tikėtina eksporto kaina buvo nustatyta remiantis tokiais importo iš Kinijos prekybos statistiniais duomenimis.

3.3. Palyginimas

- (42) Normalioji vertė ir tikėtina eksporto kaina palygintos remiantis Kinijos FOB kaina.
- (43) Teisingam palyginimui užtikrinti pagal pagrindinio reglamento 2 straipsnio 10 dalį buvo atsižvelgta į skirtumus, turėjusius įtakos kainų palyginamumui. Prireikus buvo atsižvelgta į transporto sąnaudų, draudimo sąnaudų, negrąžinamo PVM, eksporto sąnaudų, lengvatų ir nuolaidų skirtumus.

3.4. Tikėtinas dempingas peržiūros tiriamuoju laikotarpiu

- (44) Remiantis tuo, kas išdėstyta, pagal pagrindinio reglamento 11 straipsnio 2 dalį nustatytas 27,2 % tikėtinas dempingo skirtumas.

4. Eksporto raida, jei priemonės būtų panaikintos

4.1. Eksportuojančių gamintojų gamybos pajėgumai

- (45) Nė vienam eksportuojančiam Kinijos gamintojui nebendradarbiaujant remtasi tokiais šaltiniais:
- pareiškėjo pateikta informacija,
 - viešais leidiniais,
 - informacija, surinkta atliekant pirminį tyrimą.
- (46) Kinijos plieno pramonė yra laikoma didžiausia pasaulyje. Remiantis pareiškėjo pateikta informacija, 2013 m. Kinijos metinė iš anksto įtemptojo gelžbetonio vielų ir pluoštų produkcija sudarė 2,5–3 mln. tonų, o apskaičiuotieji pajėgumai – 4–5 mln. tonų. 1–1,5 mln. tonų šios produkcijos eksportuota į trečiąsias šalis, o 1–2 mln. tonų parduota vidaus rinkoje. Iš Kinijos importuotas labai nedidelis iš anksto įtemptojo gelžbetonio vielų ir pluoštų kiekis. Nepanaudoti gamybos pajėgumai Kinijoje (t. y. 1,5–2 mln. tonų) ne mažiau kaip tris kartus viršija Sąjungos rinkos dydį.
- (47) Pareiškėjo skaičiavimu, Kinijos iš anksto įtemptojo gelžbetonio vielų ir pluoštų gamybos pajėgumai gerokai viršija 11 mln. tonų per metus. Vidaus rinkoje ir eksportui per metus parduodant 6–7 mln. tonų, bendri nepanaudoti pajėgumai viršytų 4 mln. tonų.
- (48) Dėl to, prieš nustatant priemones, importas iš Kinijos per trejus metus padidėjo septynis kartus ir sudarė apie 87 000 tonų (t. y. 8,2 % suvartojimo per pirminį tyrimą, tačiau 17 % suvartojimo Sąjungos rinkoje per peržiūros tiriamąjį laikotarpį).
- (49) Taigi, jei priemonės būtų panaikintos, kyla didelė rizika, kad eksportuojantys Kinijos gamintojai parduos didelį iš anksto įtemptojo gelžbetonio vielų ir pluoštų kiekį Sąjungos rinkoje.

4.2. Sąjungos rinkos patrauklumas

- (50) Nė vienam eksportuojančiam Kinijos gamintojui nebendradarbiaujant išvados grindžiamos turimais faktais. Rizikos, kad panaikinus priemones prekyba bus nukreipta į Sąjungos rinką, vertinimas yra grindžiamas viešai prieinamais šaltiniais.
- (51) Sąjungos rinka yra didelė, per peržiūros tiriamąjį laikotarpį jos apytikrė vertė buvo 365 mln. EUR. Be to, palyginti su Sąjungos pramonės vidutine pardavimo kaina, per šį tyrimą nustatyta, kad priverstinio kainų mažinimo lygis dėl Kinijos eksporto į 41 konstatuojamojoje dalyje nurodytas susijusias trečiąsias šalis, yra 47 % Šie kainų skirtumai neabejotinai rodo Sąjungos rinkos patrauklumą ir Kinijos kainų konkurencingumą, jei priemonės būtų panaikintos.
- (52) Po atskleidimo suinteresuotosios šalys nurodė elementus, kuriais be kainų Sąjungos rinkoje įrodomas Sąjungos rinkos patrauklumas, t. y.:
- skaidri ir prognozuojama konkursų tvarka,
 - palankios mokėjimo sąlygos,
 - stambūs pirkėjai, kurie sunaudoja didelį kiekį iš anksto įtemptojo gelžbetonio vielų ir pluoštų,
 - statybų sektoriaus atsigavimas kai kuriose valstybėse narėse.

Šie elementai rodo, kad kaina nėra vienintelis elementas, dėl kurio Sąjungos rinka yra patraukli Kinijos eksportuotojams.

- (53) Atsižvelgdama į tai, kas išdėstyta, Komisija padarė išvadą, kad jei priemonės būtų panaikintos, kiltų didelė rizika, kad prekyba iš mažiau patrauklių trečiųjų šalių būtų nukreipta į Sąjungos rinką.

5. Išvada dėl dempingo pasikartojimo tikimybės

- (54) Atsižvelgiant į esamus nepanaudotus pajėgumus Kinijoje ir Sąjungos rinkos patrauklumą daroma išvada, kad kyla rizika, jog leidus nebetaikyti galiojančių priemonių Kinijos nagrinėjamojo produkto eksporto dempingo kaina apimtis labai padidėtų.

D. SAJUNGOS PRAMONĖS APIBRĖŽTIS

- (55) Panašų produktą nagrinėjamoju laikotarpiu gamino 21 Sąjungos gamintojas. Ši 21 bendrovė sudaro Sąjungos pramonę, kaip apibrėžta pagrindinio reglamento 4 straipsnio 1 dalyje.

E. PADĖTIS SAJUNGOS RINKOJE

1. Sąjungos suvartojimas

- (56) Sąjungos suvartojimą Komisija nustatė Sąjungos pramonės pardavimo Sąjungos rinkoje apimtį sudėjusi su importo iš Kinijos ir kitų trečiųjų šalių apimtimi, remdamasi Eurostato duomenimis TARIC (Europos Sąjungos integruotasis muitų tarifas) kodų lygmeniu.
- (57) Tuo remiantis Sąjungos suvartojimo raida buvo tokia:

1 lentelė

Sąjungos suvartojimas

	2010 m.	2011 m.	2012 m.	2013 m.	PTL
Bendras Sąjungos suvartojimas (tonomis)	564 973	561 342	504 591	508 226	497 708
Indeksas	100	99	89	90	88

Šaltinis: Eurostatas ir klausimyno atsakymai.

- (58) Sąjungos suvartojimas per nagrinėjamąjį laikotarpį sumažėjo 12 % Paklausa daugiausia sumažėjo 2011–2012 m., tai rodo bendrą viso statybų sektoriaus tendenciją po finansų krizės.

2. Importas iš nagrinėjamios šalies

2.1. Importo iš nagrinėjamios šalies apimtis ir rinkos dalis

- (59) Importo iš Kinijos apimtis ir rinkos dalis nustatytos remiantis Eurostato duomenimis.

- (60) Importo į Sąjungą iš nagrinėjamosios šalies apimtys ir rinkos dalies raida:

2 lentelė

Importo iš Kinijos apimtys ir rinkos dalis

Šalis		2010 m.	2011 m.	2012 m.	2013 m.	PTL
Kinija	Apimtys (tonomis)	676	5	503	76	99
	Indeksas	100	1	74	11	15
	Rinkos dalis	0,1 %	0,0 %	0,1 %	0,0 %	0,0 %

Šaltinis: Eurostatas (TARIC).

- (61) Nustačius antidempingo priemones importas iš Kinijos buvo beveik sustabdytas. Nagrinėjamoju laikotarpiu importo iš Kinijos apimtys buvo labai nedidelė, ji sumažėjo nuo 676 tonų 2010 m. (0,1 % Sąjungos rinkos) iki 99 tonų per peržiūros tiriamąjį laikotarpį.

2.2. *Importo iš nagrinėjamosios šalies kainos*

- (62) Siekiant padaryti reikšmingas išvadas negalima remtis labai nedidelės apimtys Kinijos nagrinėjamojo produkto pardavimu Sąjungoje peržiūros tiriamuoju laikotarpiu.
- (63) Kadangi Kinijos prekybos statistinių duomenų, susijusių su Kinijos eksportu į kitas rinkas (žr. 40 konstatuojamąją dalį), nebuvo galima naudoti, tikėtina eksporto kaina buvo nustatyta remiantis tam tikrų trečiųjų šalių prekybos statistiniais duomenimis, susijusiais su iš anksto įtemptojo gelžbetonio vielų ir pluoštų importu iš Kinijos (žr. 41 konstatuojamąją dalį).
- (64) Palygintos Sąjungos pramonės pagaminto ir parduoto panašaus produkto kainos ir pagal CIF Sąjungos pasienyje lygį pakoreguotos Kinijoje pagamintų iš anksto įtemptojo gelžbetonio vielų ir pluoštų, parduotų tam tikroms trečiosioms šalims, kainos.
- (65) Palyginus kainas nustatytas didelis tikėtinas 47 % priverstinio kainų mažinimo skirtumas.

3. Importas iš kitų trečiųjų šalių, kurioms priemonės netaikomos

- (66) Importo iš kitų trečiųjų šalių apimtys, rinkos dalies ir kainų raida:

3 lentelė

Importo iš kitų trečiųjų šalių apimtys ir rinkos dalis

Šalis		2010 m.	2011 m.	2012 m.	2013 m.	PTL
Tailandas	Apimtys (tonomis)	11 454	12 889	11 371	8 061	6 416
	Indeksas	100	113	99	70	56
	Rinkos dalis	2,0 %	2,3 %	2,3 %	1,6 %	1,3 %

Šalis		2010 m.	2011 m.	2012 m.	2013 m.	PTL
Pietų Afrika	Apimtis (tonomis)	1 681	561	1 727	6 682	6 463
	<i>Indeksas</i>	100	33	103	397	384
	Rinkos dalis	0,3 %	0,1 %	0,3 %	1,3 %	1,3 %
Kitos	Apimtis (tonomis)	12 981	15 867	16 690	12 036	10 911
	<i>Indeksas</i>	100	122	129	93	84
	Rinkos dalis	2,3 %	2,8 %	3,3 %	2,4 %	2,2 %
Visos trečiosios šalys (išskyrus Kiniją)	Apimtis (tonomis)	26 112	29 316	29 788	26 779	23 790
	<i>Indeksas</i>	100	112	114	103	91
	Rinkos dalis	4,6 %	5,2 %	5,9 %	5,3 %	4,8 %

Šaltinis: Eurostatas (TARIC).

- (67) Importo iš kitų trečiųjų šalių (išskyrus Kiniją) rinkos dalis nagrinėjamoju laikotarpiu buvo palyginti stabili – 4,6–5,9 % Daugiau kaip pusė šio kiekio importuota iš Tailando ir Pietų Afrikos. Kitos eksportuojančios šalys – Indija, Rusija ir Ukraina.

4. Sąjungos pramonės ekonominė padėtis

- (68) Pagal pagrindinio reglamento 3 straipsnio 5 dalį Komisija nagrinėjo visus ekonominius veiksnius ir rodiklius, turinčius poveikio Sąjungos pramonės padėčiai.

4.1. Makroekonominiai rodikliai

4.1.1. Gamyba, gamybos pajėgumai ir pajėgumų naudojimas

- (69) Visos Sąjungos gamybos, gamybos pajėgumų ir pajėgumų naudojimo raida nagrinėjamoju laikotarpiu:

4 lentelė

Gamyba, gamybos pajėgumai ir pajėgumų naudojimas

	2010 m.	2011 m.	2012 m.	2013 m.	PTL
Gamybos apimtis (tonomis)	687 576	657 933	609 099	615 466	602 692
<i>Indeksas</i>	100	96	89	90	88
Gamybos pajėgumai	1 047 810	1 043 810	922 270	934 170	858 170

	2010 m.	2011 m.	2012 m.	2013 m.	PTL
<i>Indeksas</i>	100	100	88	89	82
Pajėgumų naudojimas	66 %	63 %	66 %	66 %	70 %
<i>Indeksas</i>	100	96	101	100	107

Šaltinis: klausimyno atsakymai (visi gamintojai).

- (70) Sąjungos gamyba per nagrinėjamąjį laikotarpį sumažėjo 12 % Sąjungos pramonės rinkos dalis buvo stabili, dėl to gamybos raida labai atitiko nagrinėjamojo produkto suvartojimo Sąjungos rinkoje raidą.
- (71) Sumažėjus gamybos apimčiai Sąjungos pramonė dėjo dideles pastangas restruktūrizuotis. Po restruktūrizacijos gamybos pajėgumai per nagrinėjamąjį laikotarpį sumažėjo 18 %, t. y. daugiau nei sumažėjo paklausa.
- (72) Dėl to pajėgumų naudojimas per nagrinėjamąjį laikotarpį padidėjo nuo 66 iki 70 % Vis dėlto optimalus lygis nebuvo pasiektas, o tai rodo, kad Sąjungos pramonė turėjo per daug pajėgumų.

4.1.2. Pardavimo apimtis ir rinkos dalis

- (73) Sąjungos pramonės pardavimo apimtys ir Sąjungos rinkos dalies raida nagrinėjamoju laikotarpiu:

5 lentelė

Pardavimo apimtis ir rinkos dalis

	2010 m.	2011 m.	2012 m.	2013 m.	PTL
Pardavimo apimtis Sąjungos rinkoje (tonomis)	538 185	532 021	474 300	481 370	473 819
<i>Indeksas</i>	100	99	88	89	88
Rinkos dalis	95,3 %	94,8 %	94,0 %	94,7 %	95,2 %
<i>Indeksas</i>	100	99	99	99	100

Šaltinis: klausimyno atsakymai (visi gamintojai).

- (74) Sąjungos pramonės panašaus produkto pardavimo apimtis per nagrinėjamąjį laikotarpį sumažėjo 12 %, kaip ir Sąjungos suvartojimas.
- (75) Nagrinėjamoju laikotarpiu Sąjungos pramonės rinkos dalis iš esmės išliko stabili. Sąjungos pramonės vidutinė kaina per paskutinius trejus peržiūros laikotarpio metus buvo 10 % mažesnė už vidutinę importo iš trečiųjų šalių kainą ir iki tol iš esmės lygiavertė.

4.1.3. Augimas

- (76) Sąjungos pramonės pardavimo apimtis sumažėjo tiek pat, kiek Sąjungos suvartojimas, dėl to rinkos dalis buvo stabili – 95,2 %

4.1.4. Užimtumas ir našumas

- (77) Užimtumo ir našumo raida per nagrinėjamąjį laikotarpį:

6 lentelė

Užimtumas ir našumas

	2010 m.	2011 m.	2012 m.	2013 m.	PTL
Darbuotojų skaičius	1 580	1 544	1 435	1 405	1 267
<i>Indeksas</i>	100	98	91	89	80
Našumas (tonomis darbuotojui)	435	426	424	438	476
<i>Indeksas</i>	100	98	98	101	109

Šaltinis: klausimyno atsakymai (visi gamintojai).

- (78) Restruktūrizavus pramonę Sąjungos pramonės užimtumas per nagrinėjamąjį laikotarpį gerokai sumažėjo – nuo 1 580 darbuotojų 2010 m. iki 1 267 darbuotojų per peržiūros tiriamąjį laikotarpį.
- (79) Per nagrinėjamąjį laikotarpį našumas padidėjo 9 % Taip įvyko dėl to, kad užimtumas mažėjo greičiau nei Sąjungos gamyba.

4.2. Mikroekonominiai rodikliai

4.2.1. Kainos ir kainoms poveikio turintys veiksniai

- (80) Sąjungos pramonės vidutinių pardavimo nesusijusiems pirkėjams Sąjungoje kainų raida nagrinėjamoju laikotarpiu:

7 lentelė

Vidutinės pardavimo kainos Sąjungoje

	2010 m.	2011 m.	2012 m.	2013 m.	PTL
Vidutinė vieneto pardavimo Sąjungoje kaina (EUR už toną)	767	822	782	741	726
<i>Indeksas</i>	100	107	102	97	95
Vieneto gamybos sąnaudos (EUR už toną)	784	834	789	741	726
<i>Indeksas</i>	100	106	101	95	93

Šaltinis: klausimyno atsakymai (atrinkti gamintojai).

- (81) Nagrinėjamoju laikotarpiu vidutinė vieneto pardavimo nesusijusiems pirkėjams Sąjungoje kaina sumažėjo 5 % Padidėjimas 2010–2011 m. ir sumažėjimas kitais metais visų pirma buvo susiję su padidėjusiomis žaliavų sąnaudomis. Tai, kad vėliau sumažėjo kainos, yra daugiau susiję su spaudimu kainoms, kuris buvo daromas dėl Sąjungos suvartojimo mažėjimo poveikio ir perteklinių Sąjungos pramonės pajėgumų.
- (82) Vieneto gamybos sąnaudos per nagrinėjamąjį laikotarpį sumažėjo 7 % Kaip minėta pirmiau, per pirmus dvejus metus jos padidėjo dėl to, kad padidėjo žaliavų sąnaudos. Dėdama daug pastangų restruktūrizuoti ir didindama pajėgumų naudojimą ir našumą pramonė per peržiūros tiriamąjį laikotarpį sugebėjo subalansuoti gamybos sąnaudas ir vidutinę pardavimo kainą.

4.2.2. Darbo sąnaudos

- (83) Vidutinių Sąjungos pramonės darbo sąnaudų raida nagrinėjamoju laikotarpiu:

8 lentelė

Vidutinės vieno darbuotojo darbo sąnaudos

	2010 m.	2011 m.	2012 m.	2013 m.	PTL
Vidutinis vieno darbuotojo darbo užmokestis (EUR)	41 351	43 035	44 440	43 429	43 942
<i>Indeksas</i>	100	104	107	105	106

Šaltinis: klausimyno atsakymai (atrinkti gamintojai).

- (84) Vidutinės vieno darbuotojo darbo sąnaudos padidėjo 6 % Be infliacijos poveikio tai daugiausia rodo, kad darbo vietų daugiau sumažėjo šalyse, kuriose darbo sąnaudos yra mažos, taip pat pastangas didinti našumą.

4.2.3. Atsargos

- (85) Sąjungos pramonės atsargų raida nagrinėjamoju laikotarpiu:

9 lentelė

Atsargos

	2010 m.	2011 m.	2012 m.	2013 m.	PTL
Laikotarpio pabaigos atsargos (tonomis)	16 885	15 314	17 596	16 073	17 352
<i>Indeksas</i>	100	91	115	91	108
Laikotarpio pabaigos atsargos, išreikštos gamybos procentine dalimi	2,5 %	2,3 %	2,9 %	2,6 %	2,9 %
<i>Indeksas</i>	100	95	118	106	117

Šaltinis: klausimyno atsakymai (atrinkti gamintojai).

- (86) Iš viso per nagrinėjamąjį laikotarpį laikotarpio pabaigos atsargos padidėjo 8 % Tačiau gamybos procentine dalimi išreikštos laikotarpio pabaigos atsargos sudarė stabilią nedidelę Sąjungos gamybos dalį.

4.2.4. Pelningumas, grynujų pinigų srautas, investicijos, investicijų grąža ir pajėgumas padidinti kapitalą

- (87) Sąjungos pramonės pelningumo, grynujų pinigų srauto, investicijų ir investicijų grąžos raida nagrinėjamoju laikotarpiu:

10 lentelė

Pelningumas, grynujų pinigų srautas, investicijos ir investicijų grąža

	2010 m.	2011 m.	2012 m.	2013 m.	PTL
Pardavimo Sąjungoje nesusijusiems pirkėjams pelningumas (pardavimo apyvartos %)	- 3,2 %	- 2,7 %	- 1,5 %	- 0,8 %	- 0,5 %
<i>Indeksas</i>	100	116	153	174	183
Grynujų pinigų srautas (EUR)	- 3,1 %	- 1,3 %	0,3 %	1,5 %	0,6 %
<i>Indeksas</i>	100	158	211	248	221
Investicijos (EUR)	3 204 173	1 851 350	1 300 200	1 464 117	1 673 643
<i>Indeksas</i>	100	58	41	46	52
Investicijų grąža	- 13 %	- 16 %	- 9 %	- 8 %	- 6 %
<i>Indeksas</i>	100	82	130	141	153

Šaltinis: klausimyno atsakymai (atrinkti gamintojai).

- (88) Sąjungos pramonės pelningumą Komisija nustatė ikimokestinį grynąjį pelną, gautą parduodant panašų produktą nesusijusiems pirkėjams Sąjungoje, išreiškusi tokio pardavimo apyvartos procentine dalimi. Apskritai atrinktų gamintojų pelningumas per nagrinėjamąjį laikotarpį pagerėjo – nuo labai žemo lygio (- 3,2 %) iki nenuostolingio lygio per peržiūros tiriamąjį laikotarpį.
- (89) Grynujų pinigų srautas yra Sąjungos pramonės gebėjimas finansuoti savo veiklą. Grynujų pinigų srauto raida buvo tokia pati kaip pelningumo, t. y. per nagrinėjamąjį laikotarpį nuolat gerėjo ir ypatingai pagerėjo per paskutinius tris laikotarpius iki peržiūros tiriamojo laikotarpio.
- (90) Per nagrinėjamąjį laikotarpį investicijos sumažėjo 48 % Tai buvo daugiausia remontui būtinos investicijos.
- (91) Kiti finansiniai rodikliai, kaip antai investicijų grąža iš panašaus produkto gamybos ir pardavimo buvo neigiama, tačiau nuo 2011 m. padidėjo. Procentiniai skirtumai, palyginti su kitais finansiniais rodikliais, rodo mažą Sąjungos pramonės kapitalo intensyvumą ir grynojo turto vertės sumažėjimą dėl nedidelio investicijų lygio.
- (92) Ekonominėmis ribotų galimybių gauti finansavimą, ypač su statybų sektoriumi susijusioms pramonės įmonėms, sąlygomis ir atsižvelgiant į finansinę Sąjungos pramonės padėtį, Sąjungos pramonės pajėgumas padidinti kapitalą buvo labai ribotas.

4.2.5. Dempingo skirtumo dydis

- (93) Atlikus tyrimą nustatyti dideli dempingo pasikartojimo tikimybės skirtumai. Todėl dempingo skirtumo dydžio negalima laikyti nereikšmingu.

4.2.6. Atsigavimas po buvusio dempingo

- (94) Nagrinėti makroekonominiai rodikliai rodo, kad nors antidempingo priemonėmis buvo iš dalies pasiektas tikslas panaikinti Sąjungos gamintojų patiriamą žalą, pramonė tebėra labai nestabili ir pažeidžiama. Iš tiesų, nagrinėjamoju laikotarpiu gamybos apimtis sumažėjo 12 %, pardavimo nesusijusiems pirkėjams ES apimtis sumažėjo 12 %, o užimtumas sumažėjo 20 % Sąjungos pramonė nagrinėjamoju laikotarpiu veikė nuostolingai. Todėl nebuvo galima nustatyti visiško atsigavimo po buvusio dempingo ir Komisija mano, kad Sąjungos pramonė vis dar yra labai pažeidžiama dėl bet kokio importo dempingo kaina į Sąjungos rinką žalingo poveikio.

5. Išvada dėl žalos

- (95) Pagrindinių žalos rodiklių tendencijos buvo neigiamos dėl krizės statybų sektoriuje poveikio. Todėl suvartojimas, gamybos apimtis ir pardavimas per nagrinėjamąjį laikotarpį sumažėjo 12 %
- (96) Tačiau priemonės buvo veiksmingos, jos padėjo Sąjungos pramonei atlaikyti šią krizę ir imtis didelių pastangų restruktūrizuoti sumažinat gamybos pajėgumus ir darbo jėgą.
- (97) Pagerėjimo ženklai pastebėti paskutiniaisiais nagrinėjamojo laikotarpio metais, kai padidėjo našumas ir pajėgumų naudojimas. Be to, gamybos sąnaudos beveik subalansuotos su vidutine pardavimo kaina.
- (98) Vis dėlto Sąjungos pramonės padėtis yra nestabili. Daugelis finansinių rodiklių pagerėjo, tačiau jie dar nėra subalansuoti. Suvartojimas ir kainos vis dar sumažinti, be to, pastebima, kad Sąjunga vis dar turi perteklinių pajėgumų.
- (99) Antidempingo priemonėmis iš dalies pavyko pašalinti tam tikrą dėl importo iš Kinijos dempingo kaina Sąjungos pramonės patiriamą žalą. Nors finansiniai rodikliai, kaip antai pelningumas ir investicijų grąža, per nagrinėjamąjį laikotarpį pagerėjo, jie vis dar yra neigiami. Grynujų pinigų srautas taip pat padidėjo ir tapo teigiamu. Todėl akivaizdu, kad Sąjungos pramonė dar nėra visiškai atsigavusi po buvusio dempingo poveikio ir jos padėtis vis dar nestabili, todėl pasikartojus importui dempingo kaina ji būtų labai pažeidžiama.
- (100) NET jei pažeidžiama Sąjungos pramonės padėtis būtų vertinama kaip materialinė žala, tai negali būti siejama su importu iš Kinijos, kuriam tenka mažesnė nei 1 % Sąjungos rinkos dalis. Kinijai nedarant spaudimo kainoms Sąjungos pramonė sugebėjo išlaikyti savo rinkos dalį ir sumažinti nuostolius.

F. ŽALOS PASIKARTOJIMO TIKIMYBĖ

1. Pirminė pastaba

- (101) Sąjungos pramonės padėtis pagerėjo, bet lieka nestabili. Per visą nagrinėjamąjį laikotarpį importo iš Kinijos apimtis buvo nežymi. Tuo pačiu metu, kaip pabrėžta 20–54 konstatuojamosiose dalyse, atlikus tyrimą nustatyta, kad yra tikimybė, jog, leidus nebetaikyti priemonių, dempingas pasikartos.

2. Numatomos importo iš Kinijos apimties ir kainų poveikis panaikinus priemones

- (102) Pagal pagrindinio reglamento 11 straipsnio 2 dalį Komisija vertino žalos pasikartojimo tikimybę, jei būtų leista nebetaikyti šiuo metu galiojančių priemonių, tiksliau galimą importo iš Kinijos poveikį Sąjungos rinkai ir Sąjungos pramonei.
- (103) Analizuojant daug dėmesio skirta nepanaudotiems eksportuojančių Kinijos gamintojų pajėgumams ir šių gamintojų eksporto į kitas šalis kainodaros politikai.
- (104) Kaip nustatyta 46 konstatuojamojoje dalyje, apskaičiuota, kad 2013 m. Kinijos bendri nepanaudoti iš anksto įtemptojo gelžbetonio vielų ir pluoštų gamybos pajėgumai sudarė apie 1,7 mln. tonų. Šis kiekis gerokai viršijo visą Sąjungos suvartojimą per tą patį laikotarpį.
- (105) Todėl galima daryti pagrįstą išvadą, kad panaikinus priemones bent dalis šių nepanaudotų pajėgumų veikiausiai bus nukreipta į Sąjungos rinką.
- (106) Dėl to, kaip pažymėta 48 konstatuojamojoje dalyje, prieš nustatant šiuo metu galiojančias priemones, importas iš Kinijos per trejus metus padidėjo septynis kartus ir sudarė apie 87 000 tonų, t. y. 8,2 % suvartojimo per pirminį tyrimą arba 17 % dabartinio suvartojimo Sąjungos rinkoje. Tai rodo, kad importas iš Kinijos gali greitai patekti į Sąjungos rinką, jei netaikomos priemonės.
- (107) Kaip minėta 65 konstatuojamojoje dalyje, dėl Kinijos importo kainų be antidempingo muitų veikiausiai būtų dideliu skirtumu (47 %) priverstinai mažinamos Sąjungos pramonės pardavimo kainos. Dėl šio labai tikėtino priverstinio kainų mažinimo skirtumo, pagrįsto Kinijos eksporto į trečiąsias šalis kainų ir Sąjungos pramonės kainų palyginimu, Sąjungos rinka Kinijos eksportui yra daug patrauklesnė už kitas trečiųjų šalių rinkas. Iš tikrųjų jei būtų leista nebetaikyti priemonių, eksportuojantys Kinijos gamintojai produktą į Sąjungą galėtų eksportuoti didesnėmis nei eksporto į trečiąsias šalis kainomis ir vis tiek priverstinai mažintų Sąjungos pramonės kainas.
- (108) Tuo remdamasi Komisija priėjo prie išvados, kad netaikant priemonių eksportuojantys Kinijos gamintojai veikiausiai didins spaudimą kainoms bei savo Sąjungos rinkos dalį ir darys materialinę žalą Sąjungos pramonei.

3. Išvada

- (109) Atsižvelgiant į tyrimo išvadas, tiksliau apskaičiuotuosius eksportuojančių Kinijos gamintojų nepanaudotus pajėgumus ir tikėtiną importo iš Kinijos kainų lygį, manoma, kad panaikinus priemones žala veikiausiai pasikartotų ir toliau blogėtų nestabili Sąjungos pramonės padėtis, nes veikiausiai padidėtų importas iš Kinijos dempingo kaina, dėl kurio būtų priverstinai mažinamos Sąjungos pramonės pardavimo kainos.

G. SAJUNGOS INTERESAI

- (110) Pagal pagrindinio reglamento 21 straipsnį Komisija nagrinėjo, ar toliau Kinijai taikant galiojančias antidempingo priemones nebūtų pažeisti visos Sąjungos interesai. Nustatant Sąjungos interesus vertinti visi susiję, t. y. Sąjungos pramonės, importuotojų, tiekėjų ir naudotojų, interesai.
- (111) Visoms suinteresuotosioms šalims buvo suteikta galimybė pareikšti savo nuomonę pagal pagrindinio reglamento 21 straipsnio 2 dalį.
- (112) Tuo remdamasi Komisija nagrinėjo, ar, nepaisant išvadų dėl tikimybės, kad dempingas ir žala pasikartos, yra įtikinamų priežasčių, leidžiančių daryti išvadą, kad toliau taikant galiojančias priemones būtų prieštaraujama Sąjungos interesams.

1. Sąjungos pramonės interesai

- (113) Atlikus tyrimą nustatyta, jog yra tikimybė, kad importui iš Kinijos leidus nebetaikyti priemonių materialinė žala pasikartos.
- (114) Tikimasi, kad toliau taikant priemones Sąjungos pramonė galės visiškai užbaigti restruktūrizaciją ir pagaliau padidinti pelningumą.
- (115) Todėl Komisija priėjo prie išvados, kad toliau Kinijai taikant galiojančias priemones nebūtų pažeisti Sąjungos pramonės interesai.

2. Importuotojų ir (arba) prekyautojų interesai

- (116) Paskelbus pranešimą apie inicijavimą apie save nepranešė nė vienas importuotojas ir (arba) prekyautojas.
- (117) Nors negalima atmesti galimybes, kad priemonių nustatymas turėjo neigiamo poveikio jų veiklai, importuotojai nepriklauso nuo Kinijos ir iš anksto įtemptojo gelžbetonio vielas ir pluoštus gali pirkti iš kitų juos tiekiančių šalių, kaip antai Tailando ir Pietų Afrikos.

3. Tiekėjų interesai

- (118) Trys tiekėjai pritarė priemonėms. Du iš jų yra vielos strypų gamintojai ir buvo susiję su pareiškėju. Trečioji bendrovė Sąjungos pramonei tiekė tempimo tepalus ir chemines medžiagas.
- (119) Sąjungos pramonei parduodami vielos strypai sudaro nedidelę sektoriaus apyvartos dalį, todėl nesitikima, kad panaikinus priemones tiekėjams būtų padarytas didelis poveikis. Vis dėlto vielos strypų gamintojai yra suinteresuoti, kad priemonės būtų toliau taikomos.

4. Naudotojų interesai

- (120) Per šį tyrimą apie save pranešė ir priemonių taikymui pritarė dvylika naudotojų, įskaitant vieną bendrovę, kuri pirkė didelį kiekį panašaus produkto.
- (121) Nė vienas naudotojas nepateikė išsamių mūsų klausimyno atsakymų. Tačiau per pirminį tyrimą buvo nustatyta, kad iš anksto įtemptojo gelžbetonio vielos ir pluoštai sudaro 5 % jų gamybos sąnaudų ir mažiau kaip 1 % jų galutinių pirkėjų gamybos sąnaudų.
- (122) Kitoms šalims, išskyrus Kiniją, priemonės netaikomos, todėl naudotojai gali naudotis alternatyviais tiekimo šaltiniais. Be to, didžiausiems Sąjungos gamintojams tenka panašios rinkos dalys, o tai užtikrina aukštą vidaus konkurencijos lygį.
- (123) Apie save pranešę naudotojai išreiškė susirūpinimą, kad panaikinus priemones būtų destabilizuota Sąjungos pramonė ir padarytas poveikis jų tiekimo grandinės patikimumui. Jie labiau vertina tiekimo saugumą nei galimą išlaidų mažinimą.

5. Išvada dėl Sąjungos interesų

- (124) Atsižvelgdama į tai, kas išdėstyta, Komisija priėjo prie išvados, kad nėra įtikinamų su Sąjungos interesais susijusių priežasčių, kodėl nereikėtų toliau Kinijai taikyti galiojančių antidempingo priemonių.

H. ANTIDEMPINGO PRIEMONĖS

- (125) Atsižvelgiant į tai, kas išdėstyta, kaip numatyta pagrindinio reglamento 11 straipsnio 2 dalyje, Reglamentu (EB) Nr. 383/2009 tam tikroms importuojamoms Kinijos Liaudies Respublikos kilmės nelegiruotojo plieno išankstinio įtempio ir vėliau įtempiamoms vieloms ir vielapluoščiams (toliau – iš anksto įtemptojo gelžbetonio vieloms ir pluoštams) nustatytos antidempingo priemonės turėtų būti toliau taikomos.

- (126) Šiame reglamente konkrečioms bendrovėms nurodytos antidempingo maito normos taikomos tik šių bendrovių, t. y. konkrečiai paminėtų juridinių asmenų, pagamintam importuojamam nagrinėjamajam produktui. Bet kurios kitos bendrovės, kurios pavadinimas ir adresas konkrečiai nenurodytas šio reglamento rezoliucinėje dalyje, įskaitant subjektus, susijusius su konkrečiai nurodytomis bendrovėmis, pagamintam importuojamam nagrinėjamajam produktui negali būti taikomos šios normos – jam taikoma visoms kitoms bendrovėms nustatyta maito norma.
- (127) Pasikeitus pavadinimui bendrovė gali prašyti taikyti šias individualias antidempingo maito normas. Prašymas turi būti teikiamas Komisijai ⁽¹⁾. Jame turi būti pateikta visa svarbi informacija, kuria remiantis būtų galima įrodyti, kad pakeitimas neturi įtakos bendrovės teisei naudotis jai taikoma maito norma. Jei bendrovės pavadinimo pakeitimas neturi įtakos bendrovės teisei naudotis jai taikoma maito norma, apie pasikeitusį pavadinimą bus pranešta *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje*.
- (128) [Šis reglamentas atitinka pagal pagrindinio reglamento 15 straipsnio 1 dalį įsteigto komiteto nuomonę,

PRIĖMĖ ŠĮ REGLAMENTĄ:

1 straipsnis

1. Importuojamai Kinijos Liaudies Respublikos kilmės neplatiruotai ar nedengtai vielai iš nelegiruotojo plieno, platiruotai ar dengtai cinku vielai iš nelegiruotojo plieno ir suvytai vielai iš nelegiruotojo plieno (platiruotai ar dengtai arba ne) iš ne daugiau kaip 18 vielų, kurių sudėtyje esanti anglis sudaro ne mažiau kaip 0,6 % masės, kurių maksimalus skerspjūvio matmuo didesnis kaip 3 mm ir kurių KN kodai šiuo metu yra ex 7217 10 90, ex 7217 20 90, ex 7312 10 61, ex 7312 10 65 ir ex 7312 10 69 (TARIC kodai 7217 10 90 10, 7217 20 90 10, 7312 10 61 11, 7312 10 61 91, 7312 10 65 11, 7312 10 65 91, 7312 10 69 11 ir 7312 10 69 91), nustatomas galutinis antidempingo maitas. Galvanizuotiems (bet be jokios papildomos dengiamosios medžiagos) iš septynių vielų suvytiems vielapluoščiams, kurių centrinės vielos skersmuo yra toks pat kaip bet kurios iš kitų 6 vielų skersmuo arba mažiau kaip 3 % už jį didesnis, galutinis antidempingo maitas netaikomas.

2. Antidempingo maito norma, taikoma 1 dalyje aprašytų produktų, kuriuos pagamino toliau išvardytos bendrovės, neto kainai Sąjungos pasienyje prieš sumokant maitą, yra tokia:

Bendrovė	Antidempingo maitas	Papildomas TARIC kodas
„Kiswire Qingdao, Ltd“, Qingdao	0 %	A899
„Ossen Innovation Materials Co. Joint Stock Company Ltd“, Maanshan, ir „Ossen Jiujiang Steel Wire Cable Co. Ltd“, Jiujiang	31,1 %	A952
Visos kitos bendrovės	46,2 %	A999

3. Individuali maito norma, nustatyta 2 dalyje nurodytoms bendrovėms, taikoma tik tuo atveju, jei valstybių narių muitinėms pateikiama galiojanti komercinė sąskaita faktūra, atitinkanti priede išdėstytus reikalavimus. Jeigu tokia sąskaita faktūra nepateikiama, taikoma visoms kitoms bendrovėms nustatyta maito norma.

4. Jeigu nenurodyta kitaip, taikomos galiojančios maitus reglamentuojančios nuostatos.

⁽¹⁾ European Commission, Directorate-General for Trade, Directorate H, Rue de la Loi 170, 1040 Brussels, Belgija.

2 straipsnis

Šis reglamentas įsigalioja kitą dieną po jo paskelbimo *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje*.

Šis reglamentas privalomas visas ir tiesiogiai taikomas visose valstybėse narėse.

Priimta Briuselyje 2015 m. birželio 4 d.

Komisijos vardu
Pirmininkas
Jean-Claude JUNCKER

PRIEDAS

1 straipsnio 3 dalyje nurodytoje galiojančioje komercinėje sąskaitoje faktūroje turi būti tokia bendrovės darbuotojo pasirašyta deklaracija:

1. Komercinę sąskaitą faktūrą išrašiusio bendrovės darbuotojo vardas, pavardė ir pareigos.
2. Tokia deklaracija:

„Patvirtinu, kad [kiekis] šioje sąskaitoje faktūroje nurodytų iš anksto įtemptojo gelžbetonio vielų ir pluoštų (papildomas TARIC kodas), parduodamų eksportui į Europos Sąjungą, pagamino (bendrovės pavadinimas ir registruota buveinė) (nagrinėjamosios šalies pavadinimas). Patvirtinu, kad šioje sąskaitoje faktūroje pateikta informacija yra išsami ir teisinga.

Data ir parašas“

KOMISIJOS ĮGYVENDINIMO REGLAMENTAS (ES) 2015/866**2015 m. birželio 4 d.**

kuriuo atšaukiamas trijų eksportuojančių gamintojų įsipareigojimo priėmimas Įgyvendinimo sprendimu 2013/707/ES, kuriuo patvirtinamas pasiūlyto įsipareigojimo, susijusio su antidempingo ir antisubsidijų tyrimais dėl importuojamų Kinijos Liaudies Respublikos kilmės arba iš Kinijos Liaudies Respublikos siunčiamų fotovoltinių modulių iš kristalinio silicio ir jų pagrindinių sudėtinųjų dalių (t. y. elementų), priėmimas galutinių priemonių taikymo laikotarpiui

EUROPOS KOMISIJA,

atsižvelgdama į Sutartį dėl Europos Sąjungos veikimo (toliau – Sutartis),

atsižvelgdama į 2009 m. lapkričio 30 d. Tarybos reglamentą (EB) Nr. 1225/2009 dėl apsaugos nuo importo dempingo kaina iš Europos bendrijos narėmis nesančių valstybių ⁽¹⁾ (toliau – pagrindinis antidempingo reglamentas), ypač į jo 8 straipsnį,atsižvelgdama į 2009 m. birželio 11 d. Tarybos reglamentą (EB) Nr. 13/2009 dėl apsaugos nuo subsidijuoto importo iš Europos bendrijos narėmis nesančių valstybių ⁽²⁾ (toliau – pagrindinis subsidijų reglamentas), ypač į jo 13 straipsnį,

informuodama valstybes nares,

kadangi:

A. ĮSIPAREIGOJIMAS IR KITOS GALIOJANČIOS PRIEMONĖS

- (1) Reglamentu (ES) Nr. 513/2013 ⁽³⁾ Europos Komisija (toliau – Komisija) nustatė laikinąjį antidempingo muitą į Europos Sąjungą (toliau – Sąjungą) importuojamiems Kinijos Liaudies Respublikos kilmės arba iš Kinijos Liaudies Respublikos (toliau – KLR) siunčiamiems fotovoltiniams moduliams iš kristalinio silicio (toliau – moduliai) ir jų pagrindinėms sudėtinėms dalims (t. y. elementams ir plokštelėms).
- (2) Grupė eksportuojančių gamintojų įgaliojo Kinijos įrenginių ir elektronikos gaminių importo ir eksporto prekybos rūmus (CCCME) Komisijai jų vardu pateikti įsipareigojimą dėl kainos, ir tai buvo padaryta. Iš šio įsipareigojimo dėl kainos sąlygų akivaizdu, kad jį sudaro visų eksportuojančių gamintojų individualių įsipareigojimų dėl kainos rinkinys, kurį administravimo praktiškumo sumetimais koordinuoja CCCME.
- (3) Sprendimu 2013/423/ES ⁽⁴⁾ Komisija šį įsipareigojimą dėl kainos, susijusį su laikinuoju antidempingo muitu, priėmė. Reglamentu (ES) Nr. 748/2013 ⁽⁵⁾ Komisija iš dalies pakeitė Reglamentą (ES) Nr. 513/2013 ir nustatė šiam įsipareigojimui, susijusiam su laikinuoju antidempingo muitu, priimti būtinus techninius pakeitimus.
- (4) Įgyvendinimo reglamentu (ES) Nr. 1238/2013 ⁽⁶⁾ Taryba importuojamiems KLR kilmės arba iš KLR siunčiamiems moduliams ir elementams (toliau – nagrinėjamieji produktai) nustatė galutinį antidempingo muitą. Įgyvendinimo reglamentu (ES) Nr. 1239/2013 ⁽⁷⁾ Taryba taip pat nustatė galutinį kompensacinį muitą į Sąjungą importuojamam nagrinėjamajam produktui.

⁽¹⁾ O L L 343, 2009 12 22, p. 51.

⁽²⁾ O L L 188, 2009 7 18, p. 93.

⁽³⁾ O L L 152, 2013 6 5, p. 5.

⁽⁴⁾ O L L 209, 2013 8 3, p. 26.

⁽⁵⁾ O L L 209, 2013 8 3, p. 1.

⁽⁶⁾ O L L 325, 2013 12 5, p. 1.

⁽⁷⁾ O L L 325, 2013 12 5, p. 66.

- (5) Gavusi pranešimą apie iš dalies pakeistą eksportuojančių gamintojų grupės (toliau – eksportuojantys gamintojai) kartu su CCCME pasiūlytą išsipareigojimą, Įgyvendinimo sprendimu 2013/707/ES ⁽¹⁾ Komisija patvirtino iš dalies pakeisto išsipareigojimo (toliau – išsipareigojimas) priėmimą galutinių priemonių taikymo laikotarpiui. Šio sprendimo priede išvardyti eksportuojantys gamintojai, kurių išsipareigojimas buvo priimtas, įskaitant:
- a) *CSI Solar Power (China) Inc., Canadian Solar Manufacturing (Changshu) Inc., Canadian Solar Manufacturing (Luoyang) Inc.* ir *CSI Cells Co. Ltd* ir su jais susijusią bendrovę Europos Sąjungoje, kuriuos bendrai apima TARIC papildomas kodas B805 (*Canadian Solar*);
 - b) *ET Solar Industry Limited* ir *ET Energy Co. Ltd* ir su jais susijusias bendroves Europos Sąjungoje, kuriuos bendrai apima TARIC papildomas kodas B819 (*ET Solar*), bei
 - c) *Renesola Zhejiang Ltd* ir *Renesola Jiangsu Ltd* ir su jais susijusias bendroves Europos Sąjungoje, kuriuos bendrai apima TARIC papildomas kodas B921 (*ReneSola*).
- (6) Įgyvendinimo sprendimu 2014/657/ES ⁽²⁾ Komisija priėmė grupės eksportuojančių gamintojų ir CCCME pasiūlymą dėl paaiškinimų, susijusių su išsipareigojimo vykdymu nagrinėjamojo į išsipareigojimą įtraukto produkto atžvilgiu, t. y. KLR kilmės arba iš jos siunčiamų modulių ir elementų, kuriems šiuo metu taikomi KN kodai ex 8541 40 90 (TARIC kodai 8541 40 90 21, 8541 40 90 29, 8541 40 90 31 ir 8541 40 90 39), gaminamų eksportuojančių gamintojų (toliau – į išsipareigojimą įtrauktas produktas); 4 konstatuojamojoje dalyje nurodyti antidempingo ir kompensaciniai muitai kartu su išsipareigojimu bendrai vadinami „priemonėmis“.

B. PAŽEISTOS ĮSIPAREIGOJIMO SĄLYGOS

- (7) Eksportuojantys gamintojai, be kita ko, sutiko neparduoti į išsipareigojimą įtraukto produkto pirmajam nepriklausomam klientui Sąjungoje žemesne nei tam tikra minimali importo kaina (toliau – MIK), kai metinis importo į Sąjungą kiekis atitinka išsipareigojime nustatytą atitinkamą kiekį.
- (8) Išsipareigojime taip pat nebaigtiniu sąrašu paaiškinama, kas yra išsipareigojimo pažeidimas. Į šį sąrašą visų pirma patenka kompensacinių susitarimų sudarymas su klientais ir klaidinančių nagrinėjamojo produkto kilmės arba eksportuotojo tapatybės deklaracijų pateikimas.
- (9) Eksportuojantys gamintojai taip pat išsipareigojo neparduoti jokių kitų savo gaminamų arba parduodamų produktų, išskyrus į išsipareigojimą įtrauktą produktą, tiems patiems klientams, kuriems jie parduoda į išsipareigojimą įtrauktą produktą, jei būtų viršyta nustatyta nedidelė prekybos šiuo produktu procentinė dalis (toliau – lygiagretaus pardavimo riba).
- (10) Pagal išsipareigojimo sąlygas eksportuojantys gamintojai taip pat privalo kas ketvirtį teikti Komisijai išsamią informaciją apie visą pardavimą eksportui į Sąjungą ir perpardavimą joje (toliau – ketvirtinės ataskaitos). Tai reiškia, kad šiose ketvirtinėse ataskaitose pateikti duomenys turi būti išsamūs ir teisingi ir kad sandoriai, apie kuriuos pranešama, visiškai atitinka išsipareigojimo sąlygas.
- (11) Siekdami užtikrinti išsipareigojimo vykdymą, eksportuojantys gamintojai taip pat išsipareigojo leisti atlikti tikrinamuosius vizitus vietoje, kad būtų galima patikrinti ketvirčio ataskaitose Komisijai pateiktų duomenų tikslumą ir išsamumą, ir pateikti visą informaciją, kurią Komisija laiko reikalinga.

C. ĮSIPAREIGOJIMO SĄLYGOS, LEIDŽIANČIOS KOMISIJAI ATŠAUKTI ĮSIPAREIGOJIMO PRIĖMIMĄ NESANT PAŽEIDIMO

- (12) Išsipareigojime taip pat nustatyta, kad Komisija gali bet kuriuo metu, kol išsipareigojimas taikomas, atšaukti jo priėmimą, jeigu paaiškėja, kad stebėseną ir vykdymo užtikrinimas yra neįmanomi.

⁽¹⁾ O L L 325, 2013 12 5, p. 214.

⁽²⁾ O L L 270, 2014 9 11, p. 6.

- (13) Be to, įsipareigojime nustatyta tai, kad Komisija įsipareigojimą priima remdamasi pasitikėjimu, ir bet koks veiksmas, galintis neigiamai paveikti Komisijos pasitikėjimą, pagrindžia įsipareigojimo atšaukimą.

D. EKSPORTUOJANČIŲ GAMINTOJŲ STEBĖSENA

- (14) Vykdydama įsipareigojimo laikymosi stebėseną, Komisija patikrino eksportuojančių gamintojų pateiktą įsipareigojimui reikšmingą informaciją. Toliau 15–32 konstatuojamosiose dalyse pateiktomis išvadomis aptariamos *Canadian Solar*, *ET Solar* ir *ReneSola* atveju nustatytos problemos, dėl kurių Komisija yra įpareigota atšaukti šių trijų eksportuojančių gamintojų įsipareigojimo priėmimą.

E. PAGRINDAS ATŠAUKTI ĮSIPAREIGOJIMŲ PRIĖMIMĄ

i) **Canadian Solar**

- (15) *Canadian Solar* kai kuriems klientams suteikė tam tikros naudos, kuri nebuvo nurodyta jos ketvirtinėse ataskaitose. Komisija išanalizavo šią naudą, apie kurią nebuvo pranešta, ir padarė išvadą, kad *Canadian Solar* pažeidė prievolę pranešti pagal įsipareigojimą.
- (16) Atlikus išsamesnę šios naudos, apie kurią nebuvo pranešta, analizę buvo padaryta išvada, kad *Canadian Solar* taip pat pažeidė prievolę laikytis MIK, nes sandoriuose su minėtais klientais iš pardavimo kainos atėmus šią naudą šios kainos sumažėjo žemiau MIK.
- (17) *Canadian Solar* taip pat lygiagrečiai pardavinėjo į įsipareigojimą įtrauktus ir į jį neįtrauktus modulius tiems patiems klientams tais pačiais kalendoriniais metais. Tai daryta tam pačiam klientui lygiagrečiai stambiu mastu parduodant, iš vienos pusės, į Sąjungą importuotus modulius, kuriems priemonės netaikytos, ir kaupiant jų atsargas (įvairiais kanalais) ir, iš kitos pusės, į įsipareigojimą įtrauktą produktą. Tokia prekyba žymiai viršijo įsipareigojimu leidžiamą lygiagretaus pardavimo ribą. Taip *Canadian Solar* šią ribą viršijo.
- (18) Be to, Komisija išnagrinėjo šio prekybos modelio poveikį ir padarė išvadą, kad tiems patiems klientams – visų pirma, kai tai daroma tokiais dideliais kiekiais – parduodant ir į įsipareigojimą įtrauktus, ir į jį neįtrauktus produktus, yra didelis kryžminio kompensavimo pavojus.
- (19) Savo verslo modelyje *Canadian Solar* taip pat naudojo vieną nesusijusį originalios įrangos gamintoją (toliau – OEM). Tas OEM surinkinėjo *Canadian Solar* skirtus modulius trečiojoje šalyje, tariamai naudodamas elementus iš kitos trečiosios šalies. *Canadian Solar* vykdytam modulių importui iš to OEM į Sąjungą įsipareigojimas netaikomas, nes įsipareigojimas apima tik tiesioginį pardavimą iš KLR į Sąjungą. Todėl šis importas ir pardavimas, kaip ir OEM, nepatenka į Komisijos stebėsenos sritį.
- (20) Komisija išnagrinėjo šio prekybos modelio poveikį įsipareigojimo įvykdymui. Komisija priėjo išvadą, kad nežiūrint riboto šio OEM veiklos masto, dėl jo *Canadian Solar* įsipareigojimo stebėseną tampa neįmanoma.

ii) **ET Solar**

- (21) *ET Solar* pardavinėjo į įsipareigojimą įtrauktą produktą kaip dalį parduodamų sukomplektuotų saulės energijos parkų. Į įsipareigojimą įtraukto produkto importas į Sąjungą buvo nurodytas *ET Solar* ketvirtinėse ataskaitose, tačiau jose nebuvo nurodytas nė vienas modulių pardavimo saulės energijos parkams sandoris arba jų kaip saulės energijos parkų dalies pardavimo sandoris. Tačiau pagal įsipareigojimą *ET Solar* privalėjo pranešti apie šiuos pardavimo sandorius. Parduodama saulės energijos parkus, *ET Solar* pardavinėjo prekių ir paslaugų paketą: parke įrengtus modulius, likusią parkui reikalingą įrangą ir parko įrengimo bei prijungimo prie skirstomojo tinklo paslaugą.

- (22) Be to, sukomplektuotų saulės energijos parkų pardavimas yra lygiagretus į įsipareigojimą įtraukto produkto ir į jį neįtrauktų produktų ir paslaugų pardavimas tiems patiems klientams. Tokia prekyba žymiai viršijo įsipareigojimu leidžiamą lygiagretaus pardavimo ribą. Taip *ET Solar* šią ribą viršijo.
- (23) Be to, Komisija išnagrinėjo šio prekybos modelio poveikį ir padarė išvadą, kad tiems patiems klientams – visų pirma, kai tai daroma tokiais dideliais kiekiais – parduodant ir į įsipareigojimą įtrauktą produktą, ir į jį neįtrauktus produktus ir paslaugas, kyla didelis kryžminio kompensavimo pavojus.
- (24) Taip pat *ET Solar* negali įrodyti, kad parduodama sukomplektuotus saulės energijos parkus laikosi MIK, nes pačių modulių pardavimo kaina nėra nustatyta – klientas moka tik bendrą kainą už įrengimą, o joks kitas patikimas modulių, kitos įrangos ir paslaugų kainos išskaidymas pateiktas nebuvo.
- (25) Galiausiai Komisija išnagrinėjo šio prekybos modelio poveikį ir taip pat padarė išvadą, kad dėl jo *ET Solar* įsipareigojimo stebėseną tampa neįmanoma.

iii) **ReneSola**

- (26) *ReneSola* verslo modelis, be jos pačios gamybos pajėgumų KLR naudojimo, remiasi plačiu nesusijusių OEM trečiosiose šalyse ir Sąjungoje, jai surenkančių modulių, tinklu. Šie OEM naudoja įvairios kilmės elementus, įskaitant KLR kilmės arba iš jos siunčiamus elementus. Šie elementai daugeliu atveju per skirtingose trečiosiose šalyse įsikūrusias susijusias bendroves importuojami į tas trečiąsias šalis ir į Sąjungą.
- (27) Modulių importas į Sąjungą iš šių OEM trečiosiose šalyse ir šių OEM surinktų modulių pardavimas Sąjungoje nėra įsipareigojimo objektas, nes įsipareigojimu leidžiamas tik tiesioginis pardavimas iš KLR į Sąjungą. Todėl šis importas ir pardavimas, taip pat šie OEM nepatenka į Komisijos stebėsenos sritį.
- (28) Komisija išnagrinėjo šio prekybos modelio poveikį ir padarė išvadą, kad dėl jo *ReneSola* įsipareigojimo stebėseną tampa neįmanoma.
- (29) Be to, ketvirtinėse ataskaitose *ReneSola* nurodė klaidinančią informaciją apie sandorius su susijusiu importuotoju Sąjungoje. Vietoje patikrinti susijusio importuotojo įrašai apie sandorius neatitinka eksporto pardavimo sandorių, apie kuriuos *ReneSola* pranešė Komisijai pagal įsipareigojimą. Vėlesnio patikrinimo metu nustatyta, kad *ReneSola* nepranešė apie daugelio siuntų šiam susijusiam importuotojui atšaukimą arba pakeitimus.
- (30) Komisija išanalizavo šiuos *ReneSola* įsipareigojimo ataskaitos ir faktinių pardavimo sandorių neatitikimus ir padarė išvadą, kad *ReneSola* pažeidė savo pranešimo prievolę pagal įsipareigojimą.

iv) **Išvados**

- (31) Dėl nustatytų įsipareigojimo pažeidimų ir konstatuoto jo neįvykdomumo *Canadian Solar*, *ET Solar* ir *ReneSola* atžvilgiu įsipareigojimo priėmimas šių trijų eksportuojančių gamintojų atžvilgiu turi būti atšauktas vadovaujantis pagrindinio antidempingo reglamento 8 straipsnio 7 dalimi ir 8 straipsnio 9 dalimi, pagrindinio subsidijų reglamento 13 straipsnio 7 dalimi ir 13 straipsnio 9 dalimi ir įsipareigojimo sąlygomis.
- (32) Be to, Komisija išnagrinėjo pirmiau 15–30 konstatuojamosiose dalyse išvardytų *Canadian Solar*, *ET Solar* ir *ReneSola* veiksmų poveikį jų ir Komisijos pasitikėjimu grindžiamiems santykiams priimant įsipareigojimą. Komisija padarė išvadą, kad visais šiais veiksmais buvo padaryta žala pasitikėjimu grindžiamiems santykiams su šiais trimis eksportuojančiais gamintojais. Todėl šie tęstiniai pažeidimai taip pat pagrindžia šių trijų eksportuojančių gamintojų įsipareigojimo priėmimo atšaukimą vadovaujantis įsipareigojimo sąlygomis.

F. VISO ĮSIPAREIGOJIMO ĮVYKDOMUMO ĮVERTINIMAS

- (33) Įsipareigojimu nustatyta, kad dėl atskiro eksportuojančio gamintojo padaryto pažeidimo įsipareigojimo priėmimas nėra automatiškai atšaukiamas visų eksportuojančių gamintojų atžvilgiu. Tokiu atveju Komisija įvertina konkretaus pažeidimo poveikį įsipareigojimo įvykdomumui visų eksportuojančių gamintojų ir CCCME atžvilgiu.
- (34) Taigi Komisija įvertino *Canadian Solar*, *ET Solar* ir *ReneSola* pažeidimų poveikį įsipareigojimo įvykdomumui visų eksportuojančių gamintojų ir CCCME atžvilgiu.
- (35) atsakomybė už šiuos pažeidimus tenka tik minėtiems trims eksportuojantiems gamintojams; stebėseną ir patikrinimus neatskleidė jokių sisteminių pažeidimų, kuriuos būtų padarę daugybė eksportuojančių gamintojų ar CCCME.
- (36) Todėl Komisija daro išvadą, kad bendram įsipareigojimo veikimui poveikis nedaromas ir kad nėra pagrindo atšaukti visų eksportuojančių gamintojų ir CCCME įsipareigojimo priėmimą.

G. RAŠYTINIAI PAREIŠKIMAI IR IŠKLAUSYMAS

- (37) Vadovaujantis pagrindinio antidempingo reglamento 8 straipsnio 9 dalimi ir pagrindinio antisubsidijų reglamento 13 straipsnio 9 dalimi suinteresuotosioms šalims buvo suteikta galimybė pateikti pastabas ir būti išklaustytiems; *Canadian Solar*, *ET Solar* ir *ReneSola* pateikė pastabas ir buvo išklaustos. Išklausančiam pat dalyvavo CCCME. Pastabų pateikė į įsipareigojimą įtraukto produkto importuotojams ir naudotojams atstovaujanti asociacija ir Sąjungos saulės modulių ir elementų gamintojams atstovaujanti asociacija.

i) Canadian Solar

- (38) *Canadian Solar* nesutiko, kad ji nepranešė apie tam tikrą keletui klientų suteiktą naudą ir kad suteikdama šią naudą ji pažeidė MIK. Ji argumentavo, kad apie šią naudą neprivalėjo pranešti dėl trijų priežasčių:
- (39) pirma, kad ši nauda yra jos Kinijos padalinio pardavimo, bendrųjų ir administracinių išlaidų (PBA) dalis ir kad PBA negali tuo pačiu metu būti ir nauda į įsipareigojimą įtraukto produkto pirkėjams. Šios kategorijos būtų nesuderinamos tarpusavyje;
- (40) antra, kad, remiantis Komisijos tarnybų pateiktais praktiniais nurodymais, turėtų būti pranešama tik apie susijusių bendrovių Sąjungoje suteiktą naudą, ir ši nauda turėtų būti atimta iš pardavimo kainos;
- (41) trečia, kad šios išlaidos jokių būdu nėra nauda į įsipareigojimą įtraukto produkto pirkėjams, nes mokėjimai atitinka suteiktų paslaugų rinkos vertę.
- (42) Komisija šiuos argumentus atmeta, nes *Canadian Solar* privalėjo pranešti apie bet kokią klientams suteiktą naudą, bet to nepadarė. Taip yra dėl šių priežasčių:
- (43) pirma, įsipareigojime neminima jokia išimtis naudai, priskiriamai PBA. PBA iš tikrųjų gali tuo pačiu metu būti ir nauda pirkėjui, kai šis gauna išlaidų, priskiriamų PBA, apmokėjimą;
- (44) antra, *Canadian Solar* argumentu daroma prielaida, kad mokėjimai tikrai atitinka suteiktų paslaugų rinkos vertę. Šiuo atžvilgiu *Canadian Solar* nepateikė pakankamų įrodymų. Be to, net jei jie iš tiesų atitiktų rinkos vertę, *quod non*, tai nereiškia, kad taip klasifikuojami mokėjimai nesuteikia naudos gavėjui – šiuo atveju *Canadian Solar* klientui, kur yra aiškus paslaugos pirkimo ir įsipareigojimą įtraukto produkto pardavimo ryšys;

- (45) trečia, *Canadian Solar* cituoja Komisijos tarnybų pateiktus praktinius nurodymus neatsižvelgdama į kontekstą. Priešingai *Canadian Solar* nuomonei, šios išlaidos yra nauda pirkėjams. Tuo, kad jos kaip nauda tebuvo paminėtos atsakyme į klausimą apie susijusias bendroves Sąjungoje, negalima remtis *a contrario* paneigiant, kad tai yra nauda, jei šias išlaidas apmoka Kinijos padalinys. Tokias Kinijos padalinio išlaidas vertinti skirtingai nei tokias pat susijusių bendrovių Sąjungoje išlaidas nėra ekonominio ar teisinio pagrindo;
- (46) ketvirta, Komisijos tarnybų pateiktuose praktiniuose nurodymuose yra atsakomybės ribojimo pareiškimas, kad nurodymai nėra privalomi Komisijai ir kad nurodymuose pateikiami Komisijos tarnybų atsakymai nėra individualizuoti ir yra grindžiami ribota informacija. Dėl šių priešasčių praktiniai nurodymai neturi privalomos galios Komisijai.
- (47) Todėl Komisija patvirtina savo išvadą, kad *Canadian Solar* pažeidė pranešimo prievolę pagal įsipareigojimą, o taip pat pažeidė prievolę laikytis MIK, nes sandoriuose su minėtais klientais iš pardavimo kainos atėmus šią naudą šios kainos sumažėjo žemiau MIK.
- (48) *Canadian Solar* taip pat gynė savo vykdytą lygiagretų įsipareigojimą įtrauktų ir į jį neįtrauktų produktų pardavimą tiems patiems klientams, viršijant įsipareigojimu leidžiamą lygiagrečios prekybos ribą.
- (49) *Canadian Solar* pareiškė, kad vos įsigaliojus įsipareigojimui ji pirmiausia pardavė savo produktų atsargas, kurių kilmė buvo daugiausia KLR ir kurie buvo importuoti ir išmuitinti netaikant priemonių, o tada sukaupti atsargose. Tik išnaudojusi šias atsargas *Canadian Solar* pardavinėjo įsipareigojimą įtrauktus produktus tiems patiems klientams.
- (50) Be to, *Canadian Solar* teigia, kad klientams, įsigijusiems trečiojoje šalyse pagamintų ir iš ten atsiųstų OEM modulių, niekada nebuvo parduota įsipareigojimą įtrauktų produktų.
- (51) *Canadian Solar* taip pat nurodo CCCME parengtą dokumentą su praktiniais nurodymais, pagal kurį įsipareigojimą neįtraukti elementai ir moduliai nebūtų priskirtini „bet kokiai kitai bendrovės gaminamo ar parduodamo produkto rūšiai“. Ji teigia, kad priešingą išaiškinimą Komisijos tarnybos pateikė tik 2013 m. gruodžio 12 d. elektroniniu laišku.
- (52) Galiausiai *Canadian Solar* teigia, kad jos vykdytam produktų, kurie buvo importuoti ir išmuitinti netaikant priemonių, o po to sukaupti atsargose, pardavimui įsipareigojimo prievolės netaikomos, kad ji įsipareigojimą neįtrauktus modulius pardavinėjo už panašią į MIK kainą ir kad ji pirmiausia likvidavo atsargas ir tik po to pardavinėjo įsipareigojimą įtrauktą produktą. Dėl šių priešasčių ji neįvelgia kryžminio kompensavimo pavojaus.
- (53) Komisija negali sutikti su šiais argumentais. Dėl 46 konstatuojamojoje dalyje išdėstytų priešasčių *Canadian Solar* minimi praktiniai nurodymai negali būti privalomi Komisijai. Iš įsipareigojimo teksto ir bendros įsipareigojimo schemos akivaizdu, kad eksportuojantis gamintojas negali vienam ir tam pačiam klientui pardavinėti įsipareigojimą įtrauktus elementus ir modulius ir įsipareigojimą neįtrauktus elementus ir modulius viršydamas įsipareigojimu leidžiamą lygiagretaus pardavimo ribą.
- (54) Tai taip pat taikytina atvejams, kai moduliai buvo importuoti ir išmuitinti netaikant priemonių, o tada buvo kaupiamos jų atsargos. Iš tikrųjų lygiagretaus modulių pardavimo atveju kryžminio kompensavimo pavojus net didesnis nei bet kokio kito produkto lygiagretaus pardavimo atveju.
- (55) Komisija neturi pareigos įrodyti kryžminio kompensavimo buvimą, o tik patvirtinti, kad esama konkretaus eksportuojančio gamintojo vykdomo kryžminio kompensavimo rizikos. Įsipareigojimo nuostatomis siekiama užkirsti kryžminio kompensavimo galimybę, nes neįmanoma stebėti, už kokią kainą parduodami įsipareigojimą neįtraukti produktai. Galiausiai 2013 m. gruodžio 12 d. elektroniniu laišku nebuvo sukurta nauja teisinė padėtis, o tik buvo patvirtintas įsipareigojimo tekstas.
- (56) *Canadian Solar* savo pareiškime po klausimų patvirtino, kad 2013 m. ji pardavinėjo modulius, importuotus ir išmuitintus netaikant priemonių, o po to sukauptus atsargose, tiems patiems klientams, kuriems ji tais pačiais metais pardavinėjo nagrinėjamąjį produktą, ir kad pirmesnės prekybos vertė yra didesnė nei nežymi. Kalbant apie argumentą, kad *Canadian Solar* pirma pardavinėjo šiuos modulius ir tik po to įsipareigojimą įtrauktą produktą, Komisija pažymi, kad įsipareigojime nenumatyta jokių išimčių pardavimo sekos pagrindu. Todėl Komisija šį argumentą atmeta.

- (57) *Canadian Solar* taip pat pareiškė, kad išgaliojus išsipareigojimui ji importavo ir perpardavė ribotą OEM modulių kiekį ir kad po to nustojo pirkusi šiuos produktus, parduodamus Sąjungos rinkai.
- (58) Iš tiesų, *Canadian Solar* patvirtino, kad OEM strategija buvo sukurta siekiant pritaikyti jos verslo modelį prie išsipareigojimo, nes OEM moduliai buvo naudojami parduodant į rinkinius įtrauktus modulius, kur kitų rinkinyje esančių produktų vertė viršija išsipareigojimu leidžiamą lygiagretaus pardavimo ribą.
- (59) Be to, *Canadian Solar* nurodė, kad ji nepardavinėjo OEM modulių klientams, kurie pirko į išsipareigojimą įtrauktus modulius. Galiausiai *Canadian Solar* teigia, kad išsipareigojimu nėra įsakmiai uždrausta pardavinėti OEM modulių.
- (60) Komisija atmets šiuos argumentus. Nors išsipareigojime iš tiesų nėra tiesiogiai nurodytas OEM modulių pardavimas, tokiam OEM pardavimui išsipareigojimas netaikomas, kaip išdėstyta 19 konstatuojamojoje dalyje. Todėl OEM pardavimas nepatenka į Komisijos stebėsenos sritį.
- (61) Be to, išsipareigojime aiškiai nustatyta, kad prekybos Sąjungoje modelio pakeitimas nesant kitokio ekonominio pagrįstumo nei prekybos apsaugos priemonių vengimas yra išsipareigojimo pažeidimas.
- (62) Šiuo atžvilgiu *Canadian Solar* vykdytas OEM modulių importas į Sąjungą ir perpardavinėjimas joje buvo verslo modelio pakeitimas, skirtas verslo modelį pritaikyti taip, kad būtų apeitos išsipareigojimo sąlygos.
- (63) Be to, pagrindiniame antidempingo reglamente ir pagrindiniame subsidijų reglamente nėra reikalavimo, vertinant išsipareigojimo pažeidimą, atsižvelgti į mažiausią procentinę prekybos dalį.
- (64) Todėl Komisija nekeičia išvados, kad, nežiūrint riboto šios OEM prekybos masto, *Canadian Solar* išsipareigojimo stebėseną tapo neįmanoma, be to, ši prekyba yra išsipareigojimo pažeidimas, nes buvo pakeistas *Canadian Solar* prekybos modelis.
- (65) Galiausiai *Canadian Solar* teigia, kad ji visada laikėsi taikytinų taisyklių ir ėmėsi visų pagrįstų žingsnių, kad tinkamai aiškintų ir įgyvendintų išsipareigojimą. Konkrečiai ji pabrėžia, kad ji ir jos teisinis patarėjas Komisijai ir CCCME pateikė daugiau nei 50 prašymų, kad gautų paaiškinimus dėl *Canadian Solar* atitikties išsipareigojimui, ir kad ji visada laikėsi gautų patarimų.
- (66) *Canadian Solar* nurodytos aplinkybės nekeičia bendro įvertinimo, kad dėl visų išvadų *Canadian Solar* atžvilgiu padaryta žala pasitikėjimu grindžiamiems santykiams su Komisija, ir dėl *Canadian Solar* išsipareigojimo neįgyvendinamumo, todėl išsipareigojimo priėmimo atšaukimas yra pateisinamas. Iš tiesų, *Canadian Solar* komercine strategija buvo siekiama iki minimumo sumažinti praktinę jos prievolių pagal išsipareigojimą apimtį, neatsižvelgiant į išsipareigojimo dvasią ir būtinybę išsaugoti pasitikėjimu grindžiamus santykius.

ii) ET Solar

- (67) Per klausymus *ET Solar* patikslino, kad nepranešė apie į išsipareigojimą įtraukto produkto pardavimo sandorius, kai šie pardavimo sandoriai sudarė dalį saulės energijos parko. Be to, ji paaiškino, kad daug pardavimo sandorių, įvykusių po išsipareigojimo išgaliojimo, buvo susiję su išmuitintais (bet neparduotais) moduliais, kuriems nebuvo taikytos priemonės. Ji taip pat paaiškino formatavimo klaidą ir kitą smulkų pataisymą. Todėl bendrovės apskaitoje nurodytų pardavimo sandorių ir sandorių, apie kuriuos buvo pranešta, skirtumą galima laikyti nežymiu.
- (68) Kartu *ET Solar* patvirtino, kad ji apie šiuos tariamai nežymius parduotus kiekius Komisijai nepranešė ir kad nemažas saulės modulių skaičius buvo išmuitintas netaikant priemonių, bet neparduotas iki išgaliojant išsipareigojimui. Nebuvo paaiškinta, ar šie sandoriai sudaryti su tais pačiais klientais, kuriems vėliau parduotas į išsipareigojimą įtrauktas produktas.

- (69) *ET Solar* taip pat nurodė, kad saulės energijos parkų pardavimas įsipareigojimu nedraudžiamas, nes šie parkai yra sudėtingi, integruoti produktai ir turi būti vertinami kaip vienas vienetas, tad jų neapima „į įsipareigojimą įtraukto produkto“ apibrėžtis.
- (70) Todėl *ET Solar* mano, kad įsipareigojimu leidžiama „kitų produktų“ lygiagretaus pardavimo riba netaikytina saulės energijos parkų pardavimui ir kad apie šiuos pardavimo sandorius pranešti nereikia. Kartu ji patvirtino, kad apie grupės vidaus sandorius, lėmusius į įsipareigojimą įtraukto produkto importą į Sąjungą, pranešta nebuvo.
- (71) Komisija šiuos *ET Solar* argumentus atmeta dėl toliau išdėstytų priežasčių.
- (72) Pažeidimo dydis nėra reikšmingas. Kaip minėta 63 konstatuojamojoje dalyje, pagrindiniame antidempingo reglamente ir pagrindiniame antisubsidijų reglamente nėra reikalavimo, vertinant įsipareigojimo pažeidimą, atsižvelgti į mažiausią procentinę pardavimo dalį.
- (73) Be to, tariamai nežymūs 67 konstatuojamojoje dalyje nurodyti kiekiai nėra mažareikšmiai, o atitinka nemažą kelių pilnų konteinerių dydžio kiekį. *ET Solar* taip pat negalėjo atmesti galimybės, kad nemenki saulės modulių, kurie buvo išmuitinti netaikant priemonių, kiekiai buvo parduoti tiems patiems klientams, kurie pirko ir į įsipareigojimą įtrauktą produktą; todėl *ET Solar* paaiškinimai rodo, kad taip pat buvo pažeistos taisyklės dėl kryžminio kompensavimo pavojaus.
- (74) *ET Solar* parduodamus saulės energijos parkus daugiausia sudaro pagal įsipareigojimą importuojami moduliai. Pagal įsipareigojimą *ET Solar* privalėjo pranešti apie šių modulių pardavimo sandorius. Be to, įsipareigojimu aiškiai ir be išimčių nustatyta, kad tam pačiam klientui gali būti parduota ne daugiau „kitų produktų“, nei lygiagretaus pardavimo riba, kad būtų išvengta kryžminio kompensavimo pavojaus.
- (75) Todėl Komisija patvirtina savo išvadą, kad parduodama modulių saulės energijos parkams ir nepranešdama apie šiuos pardavimo sandorius *ET Solar* pažeidė įsipareigojimą. Atitinkamai Komisija taip pat patvirtina išvadą dėl MIK kainos pažeidimo ir *ET Solar* įsipareigojimo neįgyvendinamumo.

iii) **ReneSola**

- (76) *ReneSola* nurodė, kad jos verslo modelis, kai moduliai gaminami naudojant nuosavus gamybos pajėgumus KLR ir platų nesusijusių OEM trečiojoje šalyje ir Sąjungoje tinklą, nėra naujas ir veikė dar iki įsigaliojant įsipareigojimui. *ReneSola* argumentavo, kad toks verslo modelis iki 2014 m. lapkričio mėn. nebuvo įsakmiai draudžiamas.
- (77) *ReneSola* taip pat pareiškė, kad yra pasirengusi įsipareigoti Sąjungos rinkoje nepardavinėti jos OEM trečiojoje šalyje pagamintų modulių.
- (78) Tačiau *ReneSola* išreiškė suinteresuotumą prekiauti Sąjungos rinkoje Sąjungoje pagamintais OEM gaminiais. *ReneSola* pasiūlė įsipareigoti supaprastinti savo verslo modelį, kad įsipareigojimo stebėseną taptų įmanoma.
- (79) Kad būtų išvengta potencialaus kryžminio kompensavimo, *ReneSola* pasiūlė sukurti „vidinę ugniasienę“, t. y. uždrausti iš skirtingų šaltinių pardavinėti tai pačiai bendrovei ar tos pačios grupės bendrovėms arba pardavinėti gaminius, skirtus jos pačios projektams. *ReneSola* taip pat pasiūlė užtikrinti, kad jos OEM gamintojai Sąjungoje bendradarbiautų su Komisija.
- (80) Komisija šiuos argumentus atmeta dėl toliau nurodytų priežasčių.
- (81) Tokio plataus OEM verslo modelio stebėseną lieka neįmanoma, kaip jau paaiškinta 26–28 konstatuojamosiose dalyse. Nežiūrint *ReneSola* pasiūlytų įsipareigojimų, naudojant OEM Sąjungoje įsipareigojimo stebėseną taptų neįmanoma. OEM veikla, net jei ji vykdoma Sąjungoje, nepatenka į įsipareigojimo taikymo sritį, taigi ji nepatenka ir į Komisijos stebėsenos sritį.

- (82) *ReneSola* pateiktas „vidinės ugniasienės“ argumentas nebuvo pagrįstas įrodymais ir tolesniais paaiškinimais. Be to, 2014 m. lapkričio mėn. pateiktas paaiškinimas nereiškia, kad paplitusi *ReneSola* OEM praktika jau anksčiau nedarė įsipareigojimo neįgyvendinamu. Tai galima iliustruoti faktu, kad *ReneSola* neginčija, kad trečiojoje šalyje esantys OEM savo gamyboje bent iš dalies naudoja KLR kilmės elementus, kaip matyti iš *ReneSola* iki patikrinimo pateiktų duomenų. Stebėti, ar šių elementų turintys moduliai nebuvo tiekiami į Sąjungą, yra neįmanoma.
- (83) *ReneSola* taip pat pateikė papildomos informacijos apie konkrečią siuntą, apie kurią savo ketvirtinėse ataskaitose ji buvo pateikusi klaidinančią informaciją. *ReneSola* paaiškino, kad tai įvyko netyčia dėl neteisingo įsipareigojimo supratimo ir galbūt neapdairumo. *ReneSola* taip pat pareiškė, kad įsipareigojimo vykdymas yra sudėtingas, nurodama, kad apie įsipareigojimo pažymėjimus ir sąskaitas faktūras turi būti pranešama atskirai ir kad tiek pranešant, tiek taisant dalyvauja keletas šalių.
- (84) Komisija šį argumentą atmeta dėl toliau nurodytų priežasčių.
- (85) *ReneSola* šios informacijos (siuntų atšaukimas ar pakeitimas), pateiktos jos ketvirtinėse ataskaitose, nepataisė, sprendžiant iš su ja susijusių importuotojų įrašų apie sandorius. Taigi *ReneSola* ketvirtinėse ataskaitose tikrieji pardavimo sandoriai neparodyti.
- (86) *ReneSola* CCCME informavo apie žymų pristatyto ir atitinkamame įsipareigojimo pažymėjime nurodyto kiekio skirtumą ir paprašė patarimo, kaip ištaisyti padėtį, jau po Komisijos apsilankymo vietoje.
- (87) Todėl Komisija patvirtina išvadą dėl *ReneSola* įsipareigojimo pažeidimo – nepilno ir klaidingo pranešimo apie pardavimo sandorius.

iv) Kitų suinteresuotųjų šalių pateiktos pastabos

- (88) Viena suinteresuotoji šalis paprašė Komisijos atšaukti visų trijų eksportuojančių gamintojų įsipareigojimo priėmimą atgaline data – nuo pirmo dokumentais patvirtinto pažeidimo datos ar bent nuo patikrinimo pradžios – kad būtų atlyginta Sąjungos biudžetui dėl tariamai nesumokėtų importo muitų padaryta žala.
- (89) Komisija šį prašymą atmeta, nes nėra jokio pagrindo pripažinti negaliojančiomis visų trijų eksportuojančių gamintojų iki šio reglamento įsigaliojimo išduotas sąskaitas faktūras, kad būtų galima pateisinti muitų surinkimą atgaline data.
- (90) Kita suinteresuotoji šalis paragino Komisiją prieš taikant antidempingo ir kompensacinius muitus suteikti pereinamąjį laikotarpį, kad importuotojai galėtų pagrįstai įvykdyti arba nutraukti galiojančius sutartinius santykius ir rastų alternatyvių tiekėjų.
- (91) Komisija šį prašymą atmeta, nes, vadovaujantis pagrindinio antidempingo reglamento 8 straipsnio 9 dalimi ir pagrindinio antisubsidijų reglamento 13 straipsnio 9 dalimi, atšaukus įsipareigojimo priėmimą antidempingo ir kompensaciniai muitai taikomi automatiškai ir jokiam pereinamajam laikotarpiui nėra teisinio pagrindo.
- (92) Be to, importuotojas atsakingas ir už importo muitų sumokėjimą, ir už dokumentų, kuriuos pateikia muitinei, teisingumą. Už jo sutarčių partnerių neteisėtais veiksmais sukeltas neigiamas pasekmes negali būti atsakinga Sąjunga. Kainos įsipareigojimo atšaukimo galimybė yra neatsiejama importo verslo komercinė rizika.

v) Išvada

- (93) Nežiūrint pirmiau išdėstytų argumentų, Komisija patvirtina savo išvadą dėl įsipareigojimo pažeidimų ir jo neįgyvendinamumo, nustatytų *Canadian Solar*, *ET Solar* ir *ReneSola* atžvilgiu. Komisija taip pat patvirtina išvadą, kad visais 15–32 konstatuojamosiose dalyse išvardytais *Canadian Solar*, *ET Solar* ir *ReneSola* veiksmais padaryta žala pasitikėjimu grindžiamiems santykiams su kiekvienu iš šių trijų eksportuojančių gamintojų.

- (94) Tai savaime pagrindžia šių trijų eksportuojančių gamintojų įsipareigojimo priėmimo atšaukimą vadovaujantis įsipareigojimo sąlygomis.

H. ĮSIPAREIGOJIMO PRIĖMIMO ATŠAUKIMAS IR GALUTINIŲ MUITŲ NUSTATYMAS

- (95) Todėl, vadovaudamasi pagrindinio antidempingo reglamento 8 straipsnio 9 dalimi, pagrindinio antisubsidijų reglamento 13 straipsnio 9 dalimi, taip pat įsipareigojimo sąlygomis, Komisija padarė išvadą, kad įsipareigojimo priėmimas *Canadian Solar*, *ET Solar* ir *ReneSola* atžvilgiu turi būti atšauktas.
- (96) Atitinkamai, vadovaujantis pagrindinio antidempingo reglamento 8 straipsnio 9 dalimi ir pagrindinio antisubsidijų reglamento 13 straipsnio 9 dalimi, Įgyvendinimo reglamento (ES) Nr. 1238/2013 1 straipsniu nustatytas galutinis antidempingo muitas ir Įgyvendinimo reglamento (ES) Nr. 1239/2013 1 straipsniu nustatytas galutinis kompensacinis muitas automatiškai taikomas importuojamam KLR kilmės arba iš jos siunčiamam nagrinėjamajam produktui, pagamintam *Canadian Solar* (TARIC papildomas kodas B805), *ET Solar* (TARIC papildomas kodas B819) ir *ReneSola* (TARIC papildomas kodas B921), automatiškai taikomi nuo šio reglamento įsigaliojimo dienos.
- (97) Informacijos tikslais šio reglamento priedo lentelėje išvardijami eksportuojantys gamintojai, kurių atžvilgiu nedaromas poveikis įsipareigojimo priėmimui Komisijos įgyvendinimo sprendimu 2014/657/ES,

PRIĖMĖ ŠĮ REGLAMENTĄ:

1 straipsnis

Įsipareigojimo priėmimas (i) *CSI Solar Power (China) Inc.*, *Canadian Solar Manufacturing (Changshu) Inc.*, *Canadian Solar Manufacturing (Luoyang) Inc.* ir *CSI Cells Co. Ltd*, kuriuos bendrai apima TARIC papildomas kodas B805; (ii) *ET Solar Industry Limited* ir *ET Energy Co. Ltd*, kuriuos bendrai apima TARIC papildomas kodas B819 ir (iii) *Renesola Zhejiang Ltd* ir *Renesola Jiangsu Ltd*, kuriuos bendrai apima TARIC papildomas kodas B921, atžvilgiu, yra atšaukiamas.

2 straipsnis

Šis reglamentas įsigalioja kitą dieną po jo paskelbimo *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje*.

Šis reglamentas privalomas visas ir tiesiogiai taikomas visose valstybėse narėse.

Priimta Briuselyje 2015 m. birželio 4 d.

Komisijos vardu
Pirmininkas
Jean-Claude JUNCKER

PRIEDAS

Bendrovių sąrašas:

Bendrovės pavadinimas	Papildomas TARIC kodas
Jiangsu Aide Solar Energy Technology Co. Ltd	B798
Alternative Energy (AE) Solar Co., Ltd	B799
Anhui Chaoqun Power Co., Ltd	B800
Anji DaSol Solar Energy Science & Technology Co., Ltd	B802
Anhui Schutten Solar Energy Co., Ltd Quanjiao Jingkun Trade Co., Ltd.	B801
Anhui Titan PV Co. Ltd	B803
Xi'an SunOasis (Prime) Company, Limited TBEA SOLAR CO. LTD XINJIANG SANG'O SOLAR EQUIPMENT	B804
Changzhou NESL Solartech Co., Ltd	B806
Changzhou Shangyou Lianyi Electronic Co., Ltd	B807
Changzhou Trina Solar Energy Co., Ltd. Trina Solar (Changzhou) Science and Technology Co. Ltd. Changzhou Youze Technology Co. Ltd Trina Solar Energy (Shanghai) Co. Ltd Yancheng Trina Solar Energy Technology Co. Ltd	B791
CHINALAND SOLAR ENERGY CO. LTD	B808
ChangZhou EGing Photovoltaic Technology Co. Ltd	B811
CIXI CITY RIXING ELECTRONICS CO. LTD ANHUI RINENG ZHONGTIAN SEMICONDUCTOR DEVELOPMENT CO. LTD HUOSHAN KEBO ENERGY & TECHNOLOGY CO. LTD	B812
CNPV Dongying Solar Power Co. Ltd	B813
CSG PVtech Co. Ltd	B814
China Sunergy (Nanjing) Co. Ltd CEEG Nanjing Renewable Energy Co. Ltd CEEG (Shanghai) Solar Science Technology Co. Ltd China Sunergy (Yangzhou) Co. Ltd China Sunergy (Shanghai) Co. Ltd	B809
Chint Solar (Zhejiang) Co. Ltd	B810
Delsolar (Wujiang) Ltd	B792
Dongfang Electric (Yixing) MAGI Solar Power Technology Co. Ltd	B816

Bendrovės pavadinimas	Papildomas TARIC kodas
EOPLLY New Energy Technology Co. Ltd SHANGHAI EBEST SOLAR ENERGY TECHNOLOGY CO. LTD JIANGSU EOPLLY IMPORT & EXPORT CO. LTD	B817
Era Solar Co. Ltd	B818
GD Solar Co. Ltd	B820
Greenway Solar-Tech (Shanghai) Co. Ltd Greenway Solar-Tech (Huaian) Co. Ltd	B821
Konca Solar Cell Co. Ltd Suzhou GCL Photovoltaic Technology Co. Ltd Jiangsu GCL Silicon Material Technology Development Co. Ltd Jiangsu Zhongneng Polysilicon Technology Development Co. Ltd GCL-Poly (Suzhou) Energy Limited GCL-Poly Solar Power System Integration (Taicang) Co. Ltd GCL SOLAR POWER (SUZHOU) LIMITED	B850
Guodian Jintech Solar Energy Co. Ltd	B822
Hangzhou Bluesun New Material Co. Ltd	B824
Hangzhou Zhejiang University Sunny Energy Science and Technology Co. Ltd Zhejiang Jinbest Energy Science and Technology Co. Ltd	B825
Hanwha SolarOne (Qidong) Co. Ltd	B826
Hengdian Group DMEGC Magnetics Co. Ltd	B827
HENGJI PV-TECH ENERGY CO., LTD.	B828
Himin Clean Energy Holdings Co., Ltd	B829
Jetion Solar (China) Co., Ltd Junfeng Solar (Jiangsu) Co. Ltd Jetion Solar (Jiangyin) Co. Ltd	B830
Jiangsu Green Power PV Co., Ltd	B831
Jiangsu Hosun Solar Power Co., Ltd	B832
Jiangsu Jiasheng Photovoltaic Technology Co., Ltd	B833
Jiangsu Runda PV Co., Ltd	B834
Jiangsu Sainty Photovoltaic Systems Co., Ltd Jiangsu Sainty Machinery Imp. And Exp. Corp. Ltd	B835
Jiangsu Seraphim Solar System Co., Ltd	B836
Jiangsu Shunfeng Photovoltaic Technology Co. Ltd Changzhou Shunfeng Photovoltaic Materials Co. Ltd Jiangsu Shunfeng Photovoltaic Electronic Power Co. Ltd	B837
Jiangsu Sinski PV Co., Ltd	B838

Bendrovės pavadinimas	Papildomas TARIC kodas
Jiangsu Sunlink PV Technology Co., Ltd	B839
Jiangsu Zhongchao Solar Technology Co., Ltd	B840
Jiangxi Risun Solar Energy Co., Ltd	B841
Jiangxi LDK Solar Hi-Tech Co. Ltd. LDK Solar Hi-Tech (Nanchang) Co., Ltd. LDK Solar Hi-Tech (Suzhou) Co Ltd.	B793
Jiangyin Hareon Power Co., Ltd Hareon Solar Technology Co., Ltd Taicang Hareon Solar Co. Ltd Hefei Hareon Solar Technology Co. Ltd Jiangyin Xinhui Solar Energy Co. Ltd Altusvia Energy (Taicang) Co, Ltd	B842
Jiangyin Shine Science and Technology Co., Ltd	B843
JingAo Solar Co. Ltd. Shanghai JA Solar Technology Co. Ltd. JA Solar Technology Yangzhou Co. Ltd. Hefei JA Solar Technology Co. Ltd. Shanghai JA Solar PV Technology Co. Ltd	B794
Jinko Solar Co., Ltd Jinko Solar Import and Export Co. Ltd ZHEJIANG JINKO SOLAR CO. LTD ZHEJIANG JINKO SOLAR TRADING CO. LTD	B845
Jinzhou Yangguang Energy Co., Ltd. Jinzhou Huachang Photovoltaic Technology Co., Ltd. Jinzhou Jinmao Photovoltaic Technology Co., Ltd. Jinzhou Rixin Silicon Materials Co., Ltd. Jinzhou Youhua Silicon Materials Co., Ltd.	B795
Juli New Energy Co., Ltd	B846
Jumao Photonic (Xiamen) Co., Ltd	B847
King-PV Technology Co., Ltd	B848
Kinve Solar Power Co., Ltd (Maanshan)	B849
Lightway Green New Energy Co., Ltd Lightway Green New Energy (Zhuozhou) Co., Ltd	B851
MOTECH (SUZHOU) RENEWABLE ENERGY CO., LTD	B852
Nanjing Daqo New Energy Co. Ltd	B853
NICE SUN PV CO. LTD LEVO SOLAR TECHNOLOGY CO. LTD	B854

Bendrovės pavadinimas	Papildomas TARIC kodas
Ningbo Huashun Solar Energy Technology Co., Ltd	B856
Ningbo Jinshi Solar Electrical Science & Technology Co., Ltd	B857
Ningbo Komaes Solar Technology Co., Ltd	B858
Ningbo Osda Solar Co., Ltd	B859
Ningbo Qixin Solar Electrical Appliance Co., Ltd	B860
Ningbo South New Energy Technology Co., Ltd	B861
Ningbo Sunbe Electric Ind Co., Ltd	B862
Ningbo Ulica Solar Science & Technology Co., Ltd	B863
Perfectenergy (Shanghai) Co., Ltd	B864
Perlight Solar Co., Ltd	B865
Phono Solar Technology Co., Ltd Sumec Hardware & Tools Co. Ltd	B866
RISEN ENERGY CO. LTD	B868
SHANDONG LINUO PHOTOVOLTAIC HI-TECH CO. LTD	B869
SHANGHAI ALEX SOLAR ENERGY Science & TECHNOLOGY CO. LTD SHANGHAI ALEX NEW ENERGY CO. LTD	B870
Shanghai BYD Co., Ltd BYD(Shangluo)Industrial Co. Ltd	B871
Shanghai Chaori Solar Energy Science & Technology Co., Ltd Shanghai Chaori International Trading Co., Ltd	B872
Propsolar (Zhejiang) New Energy Technology Co., Ltd Shanghai Propsolar New Energy Co., Ltd	B873
SHANGHAI SHANGHONG ENERGY TECHNOLOGY CO. LTD	B874
SHANGHAI SOLAR ENERGY S&T CO. LTD Shanghai Shenzhou New Energy Development Co., Ltd Lianyungang Shenzhou New Energy Co., Ltd	B875
Shanghai ST Solar Co. Ltd Jiangsu ST Solar Co. Ltd	B876
Shenzhen Sacred Industry Co.Ltd	B878
Shenzhen Topray Solar Co., Ltd Shanxi Topray Solar Co. Ltd Leshan Topray Cell Co. Ltd	B880
Sopray Energy Co., Ltd Shanghai Sopray New Energy Co. Ltd	B881

Bendrovės pavadinimas	Papildomas TARIC kodas
SUN EARTH SOLAR POWER CO. LTD NINGBO SUN EARTH SOLAR POWER CO. LTD Ningbo Sun Earth Solar Energy Co. Ltd	B882
SUZHOU SHENGLONG PV-TECH CO. LTD	B883
TDG Holding Co., Ltd	B884
Tianwei New Energy Holdings Co. Ltd Tianwei New Energy (Chengdu) PV Module Co., Ltd Tianwei New Energy (Yangzhou) Co. Ltd	B885
Wenzhou Jingri Electrical and Mechanical Co. Ltd	B886
Shanghai Topsolar Green Energy Co. Ltd	B877
Shenzhen Sungold Solar Co. Ltd	B879
Wuhu Zhongfu PV Co. Ltd	B889
Wuxi Saijing Solar Co. Ltd	B890
Wuxi Shangpin Solar Energy Science and Technology Co. Ltd	B891
Wuxi Solar Innova PV Co. Ltd	B892
Wuxi Suntech Power Co. Ltd Suntech Power Co. Ltd Wuxi Sunshine Power Co. Ltd Luoyang Suntech Power Co. Ltd Zhenjiang Rietech New Energy Science Technology Co. Ltd Zhenjiang Ren De New Energy Science Technology Co. Ltd	B796
Wuxi Taichang Electronic Co. Ltd Wuxi Machinery & Equipment Import & Export Co. Ltd Wuxi Taichen Machinery & Equipment Co. Ltd	B893
Xi'an Huanghe Photovoltaic Technology Co. Ltd State-run Huanghe Machine-Building Factory Import and Export Corporation Shanghai Huanghe Fengjia Photovoltaic Technology Co. Ltd	B896
Xi'an LONGi Silicon Materials Corp. Wuxi LONGi Silicon Materials Co. Ltd	B897
Years Solar Co. Ltd	B898
Yingli Energy (China) Co. Ltd Baoding Tianwei Yingli New Energy Resources Co. Ltd Hainan Yingli New Energy Resources Co. Ltd Hengshui Yingli New Energy Resources Co. Ltd Tianjin Yingli New Energy Resources Co. Ltd Lixian Yingli New Energy Resources Co. Ltd Baoding Jiasheng Photovoltaic Technology Co. Ltd Beijing Tianneng Yingli New Energy Resources Co. Ltd Yingli Energy (Beijing) Co. Ltd	B797

Bendrovės pavadinimas	Papildomas TARIC kodas
Yuhuan BLD Solar Technology Co. Ltd Zhejiang BLD Solar Technology Co. Ltd	B899
Yuhuan Sinosola Science & Technology Co.Ltd	B900
Zhangjiagang City SEG PV Co. Ltd	B902
Zhejiang Fengsheng Electrical Co. Ltd	B903
Zhejiang Global Photovoltaic Technology Co. Ltd	B904
Zhejiang Heda Solar Technology Co. Ltd	B905
Zhejiang Jiutai New Energy Co. Ltd Zhejiang Topoint Photovoltaic Co. Ltd	B906
Zhejiang Kingdom Solar Energy Technic Co. Ltd	B907
Zhejiang Koly Energy Co. Ltd	B908
Zhejiang Mega Solar Energy Co. Ltd Zhejiang Fortune Photovoltaic Co. Ltd	B910
Zhejiang Shuqimeng Photovoltaic Technology Co. Ltd	B911
Zhejiang Shinew Photoelectronic Technology Co. Ltd	B912
Zhejiang Sunflower Light Energy Science & Technology Limited Liability Company Zhejiang Yauchong Light Energy Science & Technology Co. Ltd	B914
Zhejiang Sunrupu New Energy Co. Ltd	B915
Zhejiang Tianming Solar Technology Co. Ltd	B916
Zhejiang Trunsun Solar Co. Ltd Zhejiang Beyondsun PV Co. Ltd	B917
Zhejiang Wanxiang Solar Co. Ltd WANXIANG IMPORT & EXPORT CO LTD	B918
Zhejiang Xiongtai Photovoltaic Technology Co. Ltd	B919
ZHEJIANG YUANZHONG SOLAR CO. LTD	B920
Zhongli Talesun Solar Co. Ltd	B922
ZNSHINE PV-TECH CO. LTD	B923

KOMISIJOS ĮGYVENDINIMO REGLAMENTAS (ES) 2015/867**2015 m. birželio 4 d.****kuriuo nustatomos standartinės importo vertės, skirtos tam tikrų vaisių ir daržovių įvežimo kainai nustatyti**

EUROPOS KOMISIJA,

atsižvelgdama į Sutartį dėl Europos Sąjungos veikimo,

atsižvelgdama į 2013 m. gruodžio 17 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentą (ES) Nr. 1308/2013, kuriuo nustatomas bendras žemės ūkio produktų rinkų organizavimas ir panaikinami Tarybos reglamentai (EEB) Nr. 922/72, (EEB) Nr. 234/79, (EB) Nr. 1037/2001 ir (EB) Nr. 1234/2007 ⁽¹⁾,atsižvelgdama į 2011 m. birželio 7 d. Komisijos įgyvendinimo reglamentą (ES) Nr. 543/2011, kuriuo nustatomos išsamios Tarybos reglamento (EB) Nr. 1234/2007 taikymo vaisių bei daržovių ir perdirbtų vaisių bei daržovių sektoriuose taisyklės ⁽²⁾, ypač į jo 136 straipsnio 1 dalį,

kadangi:

- (1) Įgyvendinimo reglamentu (ES) Nr. 543/2011, atsižvelgiant į daugiašalių derybų dėl prekybos Urugvajaus raunde rezultatus, nustatomi kriterijai, pagal kuriuos Komisija nustato standartinės importo iš trečiųjų šalių vertes produktams ir laikotarpiams, nurodytiems jo XVI priedo A dalyje;
- (2) remiantis Įgyvendinimo reglamento (ES) Nr. 543/2011 136 straipsnio 1 dalimi, standartinė importo vertė apskaičiuojama kiekvieną darbo dieną atsižvelgiant į kintančius kasdienes duomenis. Todėl šis reglamentas turėtų įsigalioji jo paskelbimo *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje* dieną,

PRIĖMĖ ŠĮ REGLAMENTĄ:

1 straipsnis

Įgyvendinimo reglamento (ES) Nr. 543/2011 136 straipsnyje minimos standartinės importo vertės yra nustatytos šio reglamento priede.

*2 straipsnis*Šis reglamentas įsigalioja jo paskelbimo *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje* dieną.

Šis reglamentas yra privalomas visas ir tiesiogiai taikomas visose valstybėse narėse.

Priimta Briuselyje 2015 m. birželio 4 d.

Komisijos vardu
Pirmininko pavedimu
Jerzy PLEWA
Žemės ūkio ir kaimo plėtros generalinis direktorius

⁽¹⁾ O L L 347, 2013 12 20, p. 671.⁽²⁾ O L L 157, 2011 6 15, p. 1.

PRIEDAS

Standartinės importo vertės, skirtos kai kurių vaisių ir daržovių įvežimo kainai nustatyti

(EUR/100 kg)

KN kodas	Trečiosios šalies kodas ⁽¹⁾	Standartinė importo vertė
0702 00 00	AL	46,1
	MA	78,9
	MK	71,9
	TN	138,3
	TR	80,1
	ZZ	83,1
0707 00 05	AL	34,4
	MK	40,6
	ZZ	37,5
0709 93 10	TR	120,5
	ZZ	120,5
0805 50 10	AR	109,6
	BO	145,2
	BR	107,1
	TR	67,0
	ZA	166,3
	ZZ	119,0
	0808 10 80	AR
BR		100,9
CL		158,5
NZ		147,3
US		180,8
ZA		133,1
ZZ		149,8
0809 10 00		TR
	ZZ	283,7
0809 29 00	US	525,9
	ZZ	525,9

⁽¹⁾ Šalių nomenklatūra nustatyta 2012 m. lapkričio 27 d. Komisijos reglamentu (ES) Nr. 1106/2012, kuriuo dėl šalių ir teritorijų nomenklatūros atnaujinimo įgyvendinamas Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (EB) Nr. 471/2009 dėl Bendrijos statistikos, susijusios su išorės prekyba su ES nepriklausančiomis šalimis (OL L 328, 2012 11 28, p. 7). Kodas „ZZ“ atitinka „kitas šalis“.

ISSN 1977-0723 (elektroninis leidimas)
ISSN 1725-5120 (popierinis leidimas)



Europos Sąjungos leidinių biuras
2985 Liuksemburgas
LIUKSEMBURGAS

LT